



Инструкция по  
эксплуатации  
Қолдану туралы  
нұсқаулары  
Інструкція

Холодильник-морозильник  
Тоңазытқыш-мұздатқыш  
Холодильник-морозильник

# Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на  
www.electrolux.com

## СОДЕРЖАНИЕ

Сведения по технике безопасности	2	Полезные советы	18
Панель управления	5	Уход и очистка	19
Первое использование	8	Что делать, если ...	20
Ежедневное использование	9	Технические данные	22
Использование диспенсера воды с фильтрующим картриджем BRITA MAXTRA	11	Установка	22
		Забота об окружающей среде	26

Право на изменения сохраняется



## СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора, перед его установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данным прибором, подробно ознакомились с его работой и правилами техники безопасности. Сохраните настоящее руководство и в случае продажи прибора или его передачи в пользование другому лицу передайте вместе с ним и данное руководство, чтобы новый пользователь получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации и правилах техники безопасности. В интересах безопасности людей и имущества соблюдайте меры предосторожности, указанные в настоящем руководстве, так как производитель не несет ответственности за убытки, вызванные несоблюдением указанных мер.

### Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопас-

ность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать его.

Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует опасность удушья.
- Если прибор больше не нужен, выньте вилку из розетки, обрежьте шнур питания (как можно ближе к прибору) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не получили удар током или не заперлись внутри прибора.
- Если данный прибор (имеющий магнитное уплотнение дверцы) предназначен для замены старого холодильника с пружинным замком (защелкой) дверцы или крышки, перед утилизацией старого холодильника обязательно выведите замок из строя. Это позволит исключить превращение его в смертельную ловушку для детей.

### Общие правила техники безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не допускайте перекрытия вентиляционных отверстий.

- Настоящий прибор предназначен для хранения продуктов питания и напитков в обычном домашнем хозяйстве, как описано в настоящем руководстве.

- Не используйте механические приспособления и другие средства для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте другие электроприборы (например, мороженицы) внутри холодильных приборов, если производителем не допускается возможность такого использования.
- Не допускайте повреждения холодильного контура.
- Холодильный контур прибора содержит безвредный для окружающей среды, но, тем не менее, огнеопасный хладагент изобутан (R600a). При транспортировке и установке прибора следите за тем, чтобы не допустить повреждения компонентов холодильного контура. В случае повреждения холодильного контура:
  - не допускайте использования открытого пламени и источников воспламенения;
  - тщательно проветрите помещение, в котором установлен прибор.
- Изменение характеристик прибора и внесение изменений в его конструкцию сопряжено с опасностью. Поврежденный сетевой шнур может явиться причиной короткого замыкания, пожара и/или поражения электрическим током.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Замену электрических частей изделия (шнура питания, вилки, компрессора) должен производить сертифицированный представитель сервисного центра или квалифицированный обслуживающий персонал.

1. Запрещается удлинять сетевой шнур.
  2. Следите за тем, чтобы вилка сетевого шнура не оказалась раздавлена или повреждена задней частью прибора. Раздавленная или поврежденная вилка сетевого шнура может перегреться и стать причиной пожара.
3. Убедитесь в наличии доступа к вилке сетевого шнура прибора.
  4. Не тяните сетевой шнур.
  5. Если розетка плохо закреплена, не вставляйте в нее вилку сетевого шнура. Существует опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.
  6. Нельзя пользоваться прибором с лампочкой без плафона<sup>1)</sup> лампочки внутреннего освещения.
- Прибор имеет большой вес. Будьте осторожны при его перемещении.
  - Не вынимайте предметы, находящиеся в морозильном отделении, и не трогайте их мокрыми или влажными руками – это может привести к появлению на руках ссадин или ожогов от обморожения.
  - Не допускайте длительного воздействия прямых солнечных лучей на прибор.
  - Лампы<sup>2)</sup> используются специальные лампы, предназначенные только для бытовых приборов. Они не подходят для освещения помещений.

### Ежедневная эксплуатация

- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не храните в холодильнике воспламеняющиеся газы и жидкости, так как они могут взорваться.
- Не помещайте продукты питания прямо напротив воздуховыпускного отверстия в задней стенке.<sup>3)</sup>
- Замороженные продукты после размораживания не должны подвергаться повторной заморозке.
- При хранении расфасованных замороженных продуктов следуйте рекомендациям производителя.
- Следует тщательно придерживаться рекомендаций по хранению, данных изготовителем прибора. См. соответствующие указания.
- Не помещайте в холодильник газированные напитки, т.к. они создают внутри емкости давление, которое

1) Если предусмотрен плафон лампы освещения.

2) Если предусмотрена лампа освещения.

3) Если прибор относится к классу Frost Free (без образования инея).

может привести к тому, что она попнет и повредит холодильник.

- Ледяные сосульки могут вызвать ожог обморожения, если брать их в рот прямо из морозильной камеры.

### Чистка и уход

- Перед выполнением операций по чистке и уходу за прибором, выключите его и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Если невозможно достать розетку, отключите электропитание.
- Не следует чистить прибор металлическими предметами.
- Не пользуйтесь острыми предметами для удаления льда с прибора. Используйте пластиковый скребок.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие холодильника для талой воды. При необходимости прочистите сливное отверстие. Если отверстие закупорится, вода будет собираться на дне прибора.

### Установка

**ВАЖНО!** Для подключения к электросети тщательно следуйте инструкциям, приведенным в соответствующих параграфах.

- Распакуйте изделие и проверьте, нет ли повреждений. Не подключайте к электросети поврежденный прибор. Немедленно сообщите о повреждениях продавцу прибора. В таком случае сохраните упаковку.
- Рекомендуется подождать не менее четырех часов перед тем, как включать холодильник, чтобы масло вернулось в компрессор.
- Необходимо обеспечить вокруг холодильника достаточную циркуляцию воздуха, в противном случае прибор может перегреваться. Чтобы обеспечить достаточную вентиляцию, следуйте инструкциям по установке.

- Если возможно, изделие должно располагаться обратной стороной к стене так, чтобы во избежание ожога нельзя было коснуться горячих частей (компрессор, испаритель).
- Данный прибор нельзя устанавливать вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.
- Убедитесь, что к розетке будет доступ после установки прибора.
- Подключайте прибор только к питьевому водоснабжению. <sup>4)</sup>

### Обслуживание

- Любые операции по техобслуживанию прибора должны выполняться квалифицированным электриком или уполномоченным специалистом.
- Техобслуживание данного прибора должно выполняться только специалистами авторизованного сервисного центра с использованием исключительно оригинальных запчастей.

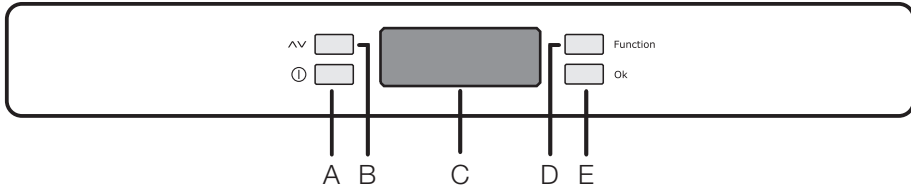
### Защита окружающей среды



Ни холодильный контур, ни изоляционные материалы настоящего прибора не содержат газов, которые могли бы повредить озоновый слой. Данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и мусором. Изоляционный пенопласт содержит горючие газы: прибор подлежит утилизации в соответствии с действующими нормативными положениями, с которыми следует ознакомиться в местных органах власти. Не допускайте повреждения холодильного контура, особенно, вблизи теплообменника. Материалы, использованные для изготовления данного прибора, помеченные символом , пригодны для вторичной переработки.

*4) Если предусмотрено подключение к водопроводу.*

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



A - Кнопка "ВКЛ/ВЫКЛ" прибора

D - Кнопка выбора функций

B - Кнопка регулировки температуры

E - Кнопка подтверждения

C - Устройство индикации температуры и функций

### Дисплей



Если горит этот индикатор, соответствующее отделение включено.

Индикатор функции "Замок от детей".

Если этот индикатор горит постоянно светом, отображаемая на дисплее температура является температурой соответствующего отделения прибора.

**m** Индикатор функции "Таймер".

Его мигание означает выполнение тех или иных операций с соответствующим отделением.

Индикатор функции "День покупок".

Сигнализация превышения температуры.

Индикатор функции "Охлаждение напитков".

Если горит этот индикатор, отображаемая на дисплее температура является температурой окружающей среды.

Индикатор функции "Замораживание".



Индикатор положительной или отрицательной температуры.

Индикатор функции "Экономичный режим".

Индикация температуры.

## Включение в первый раз

Если после включения вилки сетевого шнура в розетку дисплей не загорается, нажмите кнопку включения прибора (А). При включении прибор переходит в состояние тревожной ситуации, индикатор температуры мигает, и вы слышите звуковой сигнал (зуммер).

Нажмите кнопку (Е) для выключения зуммера (см. также раздел "Сигнализация превышения температуры"); при этом символ  продолжит мигать, а устройство индикации  покажет самую высокую имеющуюся температуру.

Для создания надлежащих условий хранения продуктов выберите функцию "Экономичный режим", которая обеспечивает поддержание следующих температур:

+5°C в холодильной камере  
-18°C в морозильной камере

- До укладки продуктов в морозильную камеру подождите, пока температура в ней опустится до -18°C.
- Если требуется другая температура, см. раздел "Регулирование температуры".

## Выключение


Прибор выключается путем нажатия и удерживания кнопки (А) более 1 секунды.


После этого отображается обратный отсчет температуры -3 -2 -1.


## Меню функций


При нажатии кнопки (D) открывается меню функций. Выбор каждой функции следует подтвердить нажатием кнопки (Е). Если в течение нескольких секунд подтверждения не будет, дисплей с отображения меню перейдет в нормальное состояние.


### Отображаются следующие функции:


 Выбор/Выключение/Включение холодильного отделения


 Выбор/Выключение/Включение морозильного отделения

 Комнатная температура

 Функция "Замок от детей"

 Функция "День покупок"

 Функция "Экономичный режим"

 Функция "Замораживание"

 Функция "Охлаждение напитков"

## Регулировка температуры

Выберите отделение нажатием клавиши (D), затем нажмите клавишу (B), чтобы задать необходимую температуру. Подтвердите выбранные параметры нажатием клавиши (E).

На индикаторе температуры отобразится заданное значение температуры.

Установленная температура достигается в течение 24 часов.

Отклонение на несколько градусов от заданной температуры является нормой и не свидетельствует о неисправности прибора.

## Holiday Функция "Отпуск" ("H" - от английского слова Holiday)

При выборе функции "Отпуск" температура устанавливается приблизительно на уровне +15°C.


Эта функция позволяет держать холодильное отделение пустым и закрытым в течение вашего продолжительного отсутствия (например, во время летнего отпуска), предотвращая образование в нем неприятных запахов.

Для включения функции Holiday действуйте так же, как при изменении заданной температуры. Показания на устройстве индикации температуры могут изменяться до +8°C с шагом в 1°C. За +2°C последует буква "H". Для подтверждения нажмите кнопку (E).

Теперь холодильник находится в энергосберегающем режиме, соответствующем функции "Отпуск".

**ВАЖНО!** При включенной функции "Отпуск" в холодильном отделении не должно быть продуктов, а из модуля фильтра BRITA должна быть слита вода.


## Функция "Комнатная температура"

Для включения функции "Комнатная температура" нажимайте кнопку (D) (при необходимости ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ . В этих условиях отображаемая температура - это температура помещения, в котором находится прибор.

Выборную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. Затем включится зуммер, а соответствующий символ продолжит светиться.

Эту функцию можно отключить в любое время: для этого следует нажимать кнопку (D) до тех пор, пока не замигает соответствующий символ, а после этого нажать кнопку (E).

### Функция "Замок от детей"

Для включения функции "Замок от детей" нажимайте кнопку (D) (при необходимости ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ . Выбранную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. Затем включится зуммер, а соответствующий символ продолжит светиться. В этом состоянии, т.е. пока эта функция активна, никакое нажатие кнопок не приведет ни к каким изменениям.

Эту функцию можно отключить в любое время: для этого следует нажимать кнопку (D) до тех пор, пока не замигает соответствующий символ, а после этого нажать кнопку (E).


### Функция "День покупок"

Если необходимо поместить в холодильник большое количество теплых продуктов, например, после посещения магазина, рекомендуется включить функцию "День покупок" для ускоренного охлаждения продуктов и предотвращения повышения температуры уже находящихся в холодильнике продуктов. Для включения функции "День покупок" нажимайте кнопку (D) (при необходимости, ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ . Выбранную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. Затем включится зуммер, а соответствующий символ продолжит светиться.

Функция "День покупок" автоматически отключается примерно через 6 часов. Эту функцию можно отключить в любое

время: для этого следует нажимать кнопку (D) до тех пор, пока не замигает соответствующий символ, а после этого нажать кнопку (E).

### Функция "Экономичный режим"

Для включения функции "Экономичный режим" нажимайте кнопку (D) (при необходимости, ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ . Выбранную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. Затем включится зуммер, а соответствующий символ продолжит светиться.

В этих условиях в отделениях автоматически устанавливаются значения температуры (+ 5°C и - 18°C), обеспечивающие оптимальные условия сохранности продуктов.


Эту функцию можно отключить в любое время, изменив заданную температуру в одном из отделений.

### Функция "Замораживание"

Морозильное отделение предназначено для длительного хранения продуктов промышленной и глубокой заморозки, а также для замораживания свежих продуктов.

Максимальный объем продуктов, который может быть заморожен в течение 24 часов, указан на табличке технических данных.

Для замораживания объема, указанного на табличке технических данных, поместите продукты таким образом, чтобы они непосредственно касались охлаждающей поверхности (выньте ящик или корзину). В случае замораживания продуктов в ящиках или корзинах их максимальный объем немного уменьшается.

Для замораживания свежих продуктов необходимо включить функцию "Замораживание". Для включения этой функции нажимайте кнопку D (при необходимости, ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ . Выбранную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение


ние нескольких секунд. При этом будет подан звуковой сигнал (зуммер), а на дисплее появится анимационная картинка с линиями.

После 24-часового периода предварительного охлаждения поместите продукты в морозильную камеру.


Поместите подлежащие замораживанию продукты в отделение ❄️, так как это самое холодное место внутри прибора.

Процесс замораживания занимает 24 часа. В течение этого времени не кладите в морозильную камеру другие продукты.

Эта функция автоматически выключится через 52 часа.

Эту функцию можно отключить в любое время: для этого следует нажимать кнопку (D) до тех пор, пока не замигает соответствующий символ , а после этого нажать кнопку (E).

### Функция "Охлаждение напитков"

Функцию "Охлаждение напитков" следует использовать для обеспечения подачи предупредительного сигнала в случае помещения бутылок в морозильное отделение. Для ее включения нажмите кнопку (D) (при необходимости, ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ .

Выбранную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. Затем включится зуммер, а соответствующий символ продолжит светиться.






В этих условиях включается таймер на стандартное значение 30 мин, изменить которое можно на любое значение в интервале от 1 до 90 минут, нажимая для этого кнопку (B).

## ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### Чистка холодильника изнутри

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для только что изготовленного изделия, затем тщательно протрите их.

По истечении заданного времени появится следующая индикация:



- на устройстве индикации   - мигание символа 
- мигание символа 
- мигание символа 
- звуковой сигнал, который будет подаваться до тех пор, пока вы не нажмете кнопку (E)

В это время не забудьте извлечь напитки из морозильного отделения.

Эту функцию можно отключить в любое время: для этого следует нажимать кнопку (D) до тех пор, пока не замигает соответствующий символ, а после этого нажать кнопку (E).



### Сигнализация превышения температуры

О повышении температуры в каком-либо отделении (например, из-за перебора в подаче электропитания) извещает:

- мигающая температура
- мигание символа морозильного отделения 
- мигание символа 
- зуммер

При восстановлении нормальных условий:

- звуковой сигнал отключается
- отображение температуры продолжает мигать

При нажатии кнопки (E) для сброса сигнализации на устройстве индикации температуры   в течение нескольких секунд отображается максимальная температура, имевшаяся в отделении. После этого оно переходит в нормальный режим, показывая температуру выбранного отделения.

Во время действия сигнализации зуммер можно отключить, нажав кнопку (E).

**ВАЖНО!** Не используйте моющие или абразивные средства, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.



## ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### Хранение замороженных продуктов

При первом запуске или после длительного простоя перед закладкой продуктов в отделение дайте прибору поработать не менее 2 часов в режиме ускоренной заморозки.

**ВАЖНО!** При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанное в таблице технических данных "время повышения температуры", размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

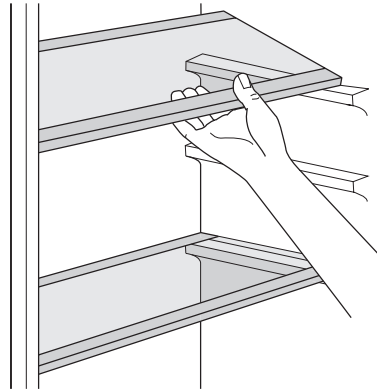
### Размораживание продуктов

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной температуре, в зависимости от времени, которым Вы располагаете для выполнения этой операции.

Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильной камеры: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

### Съемные полки

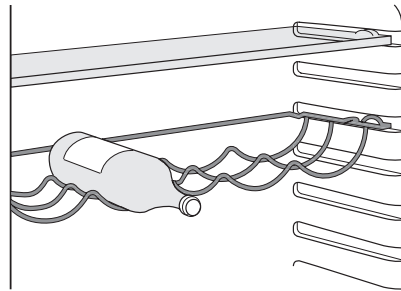
На стенках холодильника установлен ряд направляющих, позволяющих размещать полки по желанию.



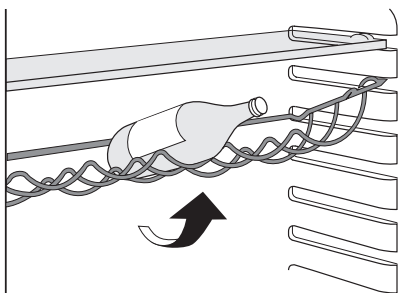
### Полка для бутылок

Уложите бутылки (горлышком к себе) на предварительно установленную полку.

**ВАЖНО!** Если полка установлена в горизонтальное положение, можно класть только закрытые бутылки.



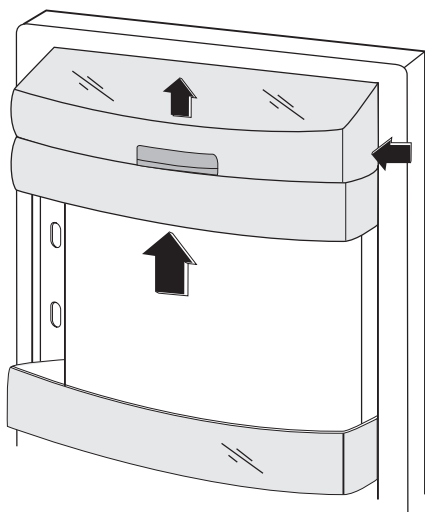
Эту полку для бутылок можно установить под наклоном, чтобы хранить ранее открытые бутылки. Для этого потяните полку так, чтобы ее можно было повернуть вверх и установить на следующий верхний уровень.



### Размещение полок дверцы

Чтобы обеспечить возможность хранить упаковки продуктов различных размеров, полки дверцы можно размещать на разной высоте.

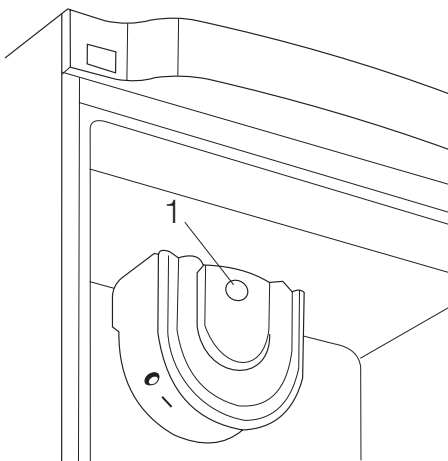
Чтобы переставить полку, действуйте следующим образом: постепенно тяните полку в направлении, указанном стрелками, до тех пор, пока она не высвободится; затем установите ее на нужное место.



### Воздушное охлаждение

Вентилятор динамического охлаждения воздуха (Dynamic Air Cooling — DAC) позволяет быстрее охлаждать продукты и поддерживать более равномерную температуру внутри холодильного отделения.

1. Вентилятор можно включить, нажав на кнопку (1).

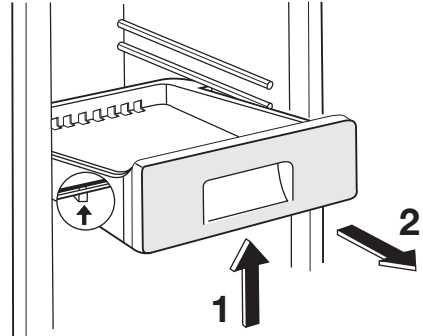
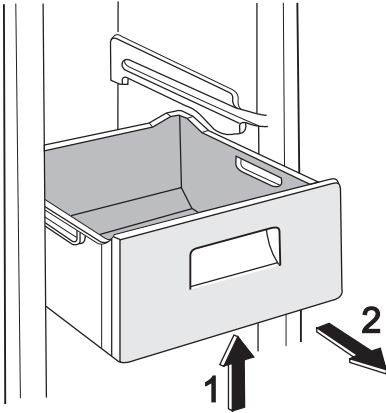


Это устройство обеспечивает быстрое охлаждение продуктов и более равномерную температуру в отделении.

**ВАЖНО!** Включайте вентилятор, когда температура окружающей среды превышает +25°C.

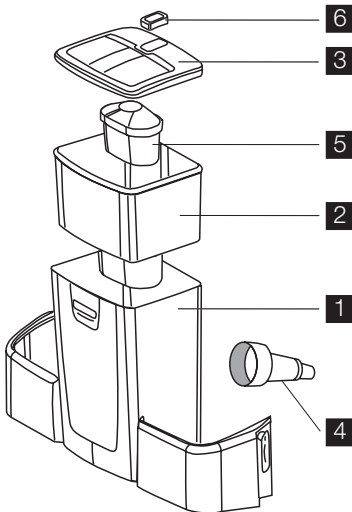
### Вытаскивание корзин для замораживания из морозильной камеры

Корзины для замораживания продуктов имеют ограничители, предохраняющие их от случайного извлечения из морозильной камеры или падения. Чтобы вытащить корзину из морозильной камеры, потяните ее к себе до упора и выньте, приподняв ее передний край. Чтобы вернуть корзину в морозильную камеру, слегка приподнимите ее передний край. Как только будет достигнуто крайнее положение, вдвиньте корзину назад в морозильную камеру.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСПЕНСERA ВОДЫ С ФИЛЬТРУЮЩИМ КАРТРИДЖЕМ BRITA MAXTRA

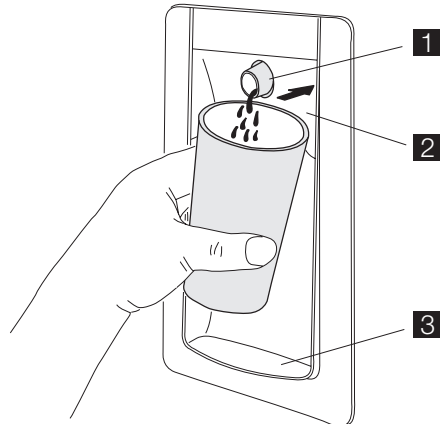
**Модуль фильтра воды BRITA**  
**Внутренние компоненты:**



- 1 Бак для воды
- 2 Воронка
- 3 Крышка бака
- 4 Клапан и уплотнение

- 5 Фильтр BRITA MAXTRA
- 6 BRITA Мемо – электронный индикатор необходимости замены картриджа фильтра

**Внешние компоненты:**



- 1 Диспенсер
- 2 Рычажок подачи воды
- 3 Лоток для сбора капель

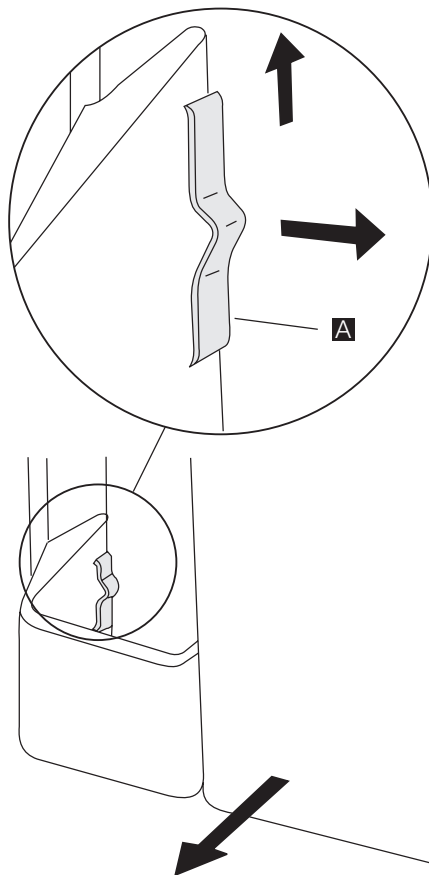
### Подготовка к использованию диспенсера воды

1. Удалите скотч и прочие защитные элементы с бака для воды
2. Промойте компоненты в соответствии с описанием, приведенным в разделе "Процедура чистки диспенсера воды" для удаления возможного осадка.

### Процедура чистки диспенсера воды

1. Разблокируйте два фиксатора по сторонам бака, как показано на иллюстрациях:
  - выньте картридж BRITA MAXTRA из модуля фильтра
  - нажмите на фиксаторы в середине и вытяните его вверх
  - сдвиньте фиксатор в сторону центрального бака.
2. Надавите на бак в направлении клапана.

3. Снимите крышку и воронку.



4. Отвинтите клапан, поворачивая его против часовой стрелки (будьте особенно внимательны, чтобы не ослабить уплотнение клапана, т.к. в противном случае он не будет работать надлежащим образом).
5. Промойте крышку бака, клапан и уплотнение теплой водой с нейтральным моющим средством. Сполосните их и вставьте клапан в отверстие дверцы на время промывки остальных компонентов (чтобы из холодильника не выходил холодный воздух).

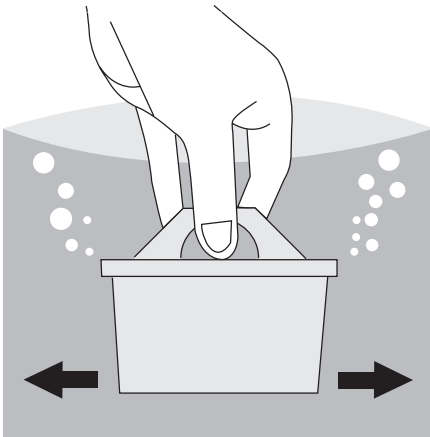
6. Вымойте бак и воронку в посудомоечной машине или вручную теплой водой с нейтральным моющим средством, а затем сполосните их.
7. После промывки компонентов бака извлеките клапан из отверстия дверцы холодильника и соберите бак в порядке, обратном порядку разборки (4;3;2;1), обращая внимание на правильность расположения уплотнения клапана.
8. Вставьте собранный бак в дверцу по направлению клапана.
9. Закрепите фиксаторы в обратном порядке.
10. Снова установите картридж BRITA MAXTRA в воронку.

### Использование картриджей BRITA MAXTRA

#### Шаг 1: Подготовка картриджа

Вначале снимите защитную обертку с картриджа BRITA (примечание: картридж и обертка изнутри могут быть влажными – это просто конденсат). Погрузите картридж в холодную воду и пошевелите, чтобы удалить пузырьки воздуха. Теперь фильтр готов к использованию.

В отличие от некоторых других фильтров новые картриджи BRITA Maxtra не нуждаются в предварительной пропитке водой.



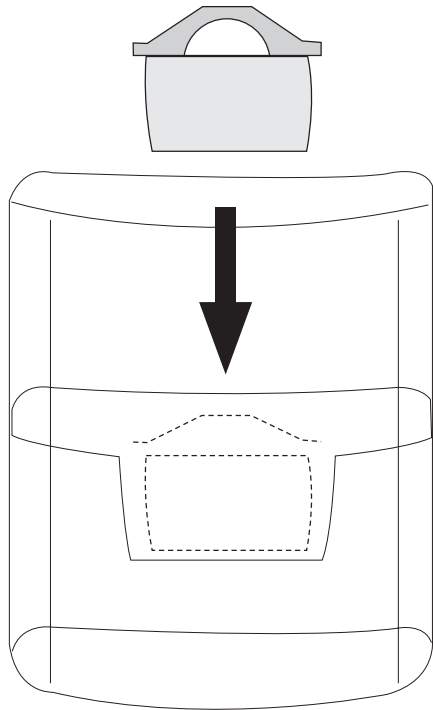
#### Шаг 2: Установка картриджа в бак

Снимите крышку бака для воды. Перед тем как вставить картридж, снимите воронку, тщательно промойте ее и насухо вытрите.

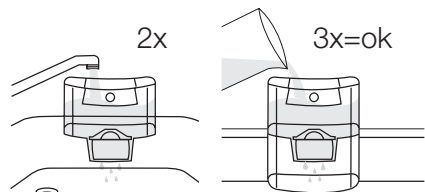
Затем тщательно протрите бак изнутри влажной тряпкой, и также насухо вытрите его.

Вставьте картридж в бак и надавите на него так, чтобы он защелкнулся.

Картридж должен оставаться на месте, даже при перевернутой воронке.



#### Шаг 3: Промывка картриджа



Извлеките воронку из модуля фильтра BRITA, заполните ее холодной водой

из-под крана и дождитесь, чтобы вся вода прошла через фильтр. Слейте воду после первых двух таких процедур. Эти две процедуры используются для промывки картриджа фильтра.

Затем снова вставьте воронку в модуль фильтра BRITA.

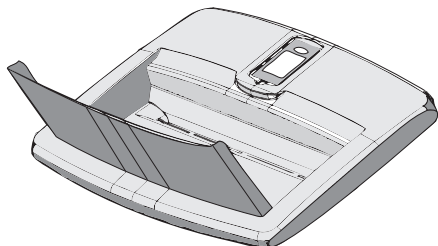
Наденьте крышку и осторожно надавите, чтобы она точно встала на место.

#### Шаг 4: Заполнение бака водой

Чтобы заполнить бак, просто поднимите откидную крышку и из подходящей емкости налейте в него холодную воду, как показано на иллюстрации (при каждом заполнении водой поднимайте крышку).

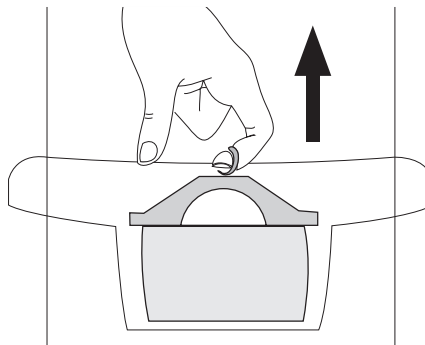
**ВАЖНО!** Во избежание проливания воды при открывании и закрывании дверцы холодильника не наливайте воду в бак доверху, а оставляйте немного свободного места.

Если вы не использовали всю находящуюся в баке отфильтрованную воду течение 1-2 дней, слейте всю оставшуюся в модуле фильтра BRITA воду перед его следующим заполнением.



Дайте воде пройти через фильтр и повторяйте шаг 4 до тех пор, пока фильтр BRITA не заполнится.

#### Снимите картридж, потянув за кольцо

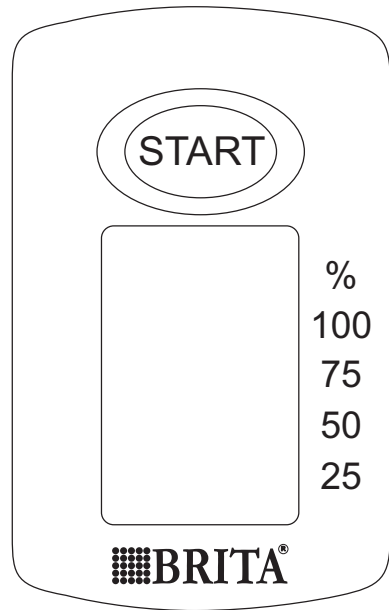
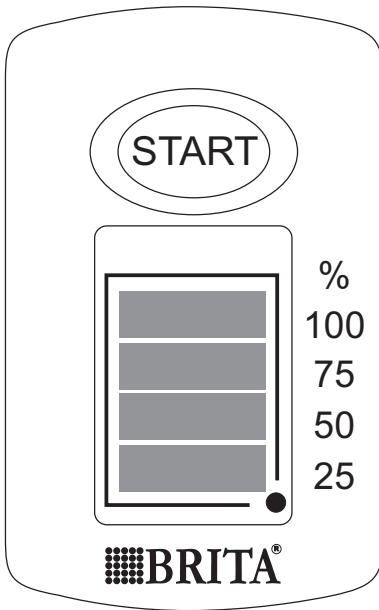


Чтобы заменить картридж (через 4 недели), просто выньте его из воронки, потянув за кольцо, расположенное с его верхней стороны, и повторите описанные выше шаги 1-3.

#### Дисплей BRITA Мемо

Для обеспечения максимально эффективного использования фильтра и оптимального вкуса воды необходимо регулярно менять картридж BRITA. BRITA рекомендует менять картридж MAXTRA в модуле фильтра BRITA вашего холодильника каждые 4 недели.

**i** Индикатор BRITA Мемо сам напоминает вам, что пришло время заменить картридж.



Уникальный индикатор BRITA Мемо измеряет время использования картриджа.

Индикатор Мемо прост в использовании; он автоматически напоминает о наступлении времени замены картриджа.

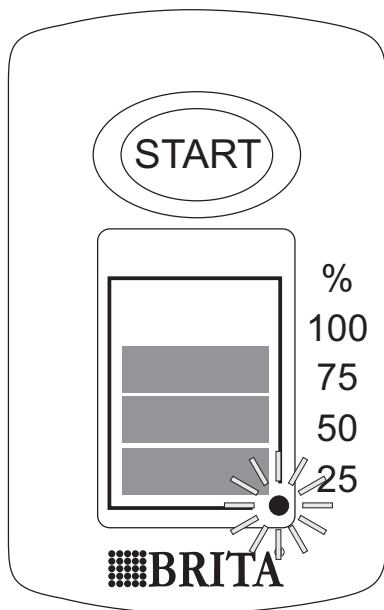
Дисплей BRITA Мемо расположен на крышке бака для воды. Он работает очень простым образом.

#### **Включение индикатора Мемо**

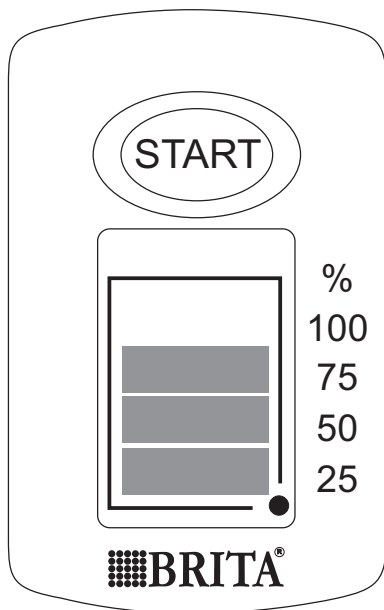
Для включения индикатора Мемо нажмите кнопку запуска на крышке и не отпускайте ее до тех пор, пока на индикаторе не покажутся и дважды не мигнут все четыре прямоугольника. После этого индикатор готов к работе.

#### **Контроль функционирования**

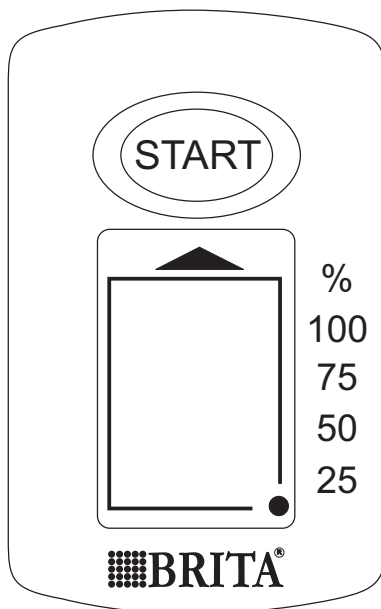
Мигающая точка в нижнем правом углу дисплея Мемо указывает, что он работает.



### Изменение показаний индикатора



Через каждую неделю один прямоугольник будет исчезать, показывая время, оставшееся до замены картриджа. Через четыре недели на индикаторе не будет ни одного прямоугольника. Вместе с мигающей стрелкой это указывает на необходимость замены картриджа. Вставьте новый картридж в соответствии с инструкцией и снова активируйте электронный индикатор Метод как описано выше.



Когда на индикаторе останется только один прямоугольник, проверьте, есть ли у вас запасной картридж BRITA MAXTRA.

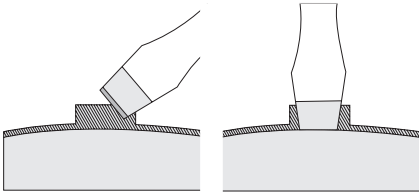


**ВАЖНО!** Индикатор Мето предназначен для работы только с картриджами BRITA.

BRITA Мето: срок службы электронного индикатора необходимости замены картриджа составляет около 5 лет. По окончании срока службы индикатора Мето следует иметь в виду, что он является электронным устройством и подлежит утилизации в соответствии с установленными положениями и правилами.

Чтобы заменить отработавший свой срок индикатор, вставьте отвертку в паз рядом с ним и отожмите его.

Имейте в виду, что не следует извлекать Мето ни с какой-либо иной целью, кроме его замены.



### Важная информация

- Во время нормальной работы холодильника отверстие для клапана в его дверце должно быть закрыто клапаном диспенсера.
- Используйте только питьевую воду. Использование любой другой воды может привести к образованию осадка, неприятного вкуса воды или запаха в баке.
- Вы можете слышать звуки, вызываемые поступлением воздуха в бак, из которого выходит вода.
- Если вода течет слишком слабо, еще раз нажмите рычажок. Держите стакан под краном несколько секунд, чтобы в него попала вся вышедшая вода.
- Не заливайте в бак газированные, например, прохладительные напитки.

Возможна самопроизвольная утечка таких напитков из бака вследствие давления углекислого газа.

- Помните, что вода попадает в организм. Отфильтрованную воду следует использовать в течение одного-двух дней.
- Если ваш фильтр BRITA не будет использоваться в течение продолжительного времени (например, во время отпуска), рекомендуется, вылить всю воду, оставшуюся в системе, оставив картридж в баке модуля фильтра.

Перед следующим использованием системы, извлеките картридж и повторите шаги 1-4 раздела "Использование картриджей BRITA MAXTRA".

- Фильтр BRITA предназначен для использования только с обработанной водопроводной водой (примечание: такая вода постоянно контролируется и является безопасной для питья) или водой из частных источников, допущенной к использованию в качестве питьевой.

Если от местных властей поступило указание о том, что водопроводная вода должна подвергаться кипячению, вода, отфильтрованная, фильтром BRITA, также должна подвергаться кипячению. По окончании действия указания о необходимости кипячения воды необходимо промыть всю фильтрующую систему и вставить новый картридж.

Более подробная информация о картриджах BRITA и индикаторе Мето представлена в информационном буклете BRITA.

- i** Вы можете приобрести новые картриджи BRITA и индикатор Мето в сервисных центрах компаний Electrolux и BRITA.

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

### Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше, чем необходимо.
- Если температура окружающей среды высокая, регулятор температуры находится в самом высоком положении и холодильник полностью загружен, компрессор может работать без остановок, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. Если такое случается, поверните регулятор температуры до более низких значений, чтобы сделать возможным автоматическое оттаивание, и, следовательно, снизить потребление электроэнергии.

### Рекомендации по охлаждению продуктов

Для получения оптимальных результатов:

- не помещайте в холодильник теплые продукты или испаряющиеся жидкости
- накрывайте или заворачивайте продукты, особенно те, которые имеют сильный запах
- располагайте продукты так, чтобы вокруг них мог свободно циркулировать воздух

### Рекомендации по охлаждению

Полезные советы:

Мясо (всех типов): помещайте в полиэтиленовые пакеты и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей.

Храните мясо таким образом один максимум два дня, иначе оно может испортиться.

Продукты, подвергшиеся тепловой обработке, холодные блюда и т.д.: должны быть накрыты и могут быть размещены на любой полке.

Фрукты и овощи: должны быть тщательно очищенными; их следует помещать в специально предусмотренные для их хранения ящики.

Сливочное масло и сыр: должны помещаться в специальные воздухонепроницаемые контейнеры или быть обернуты

алюминиевой фольгой или полиэтиленовой пленкой, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.

Бутылки с молоком: должны быть закрыты крышкой и размещены в полке для бутылок на дверце.

Бананы, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике в упакованном виде.

### Рекомендации по замораживанию

Ниже приведен ряд рекомендаций, направленных на то, чтобы помочь сделать процесс замораживания максимально эффективным:

- максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов, указано на табличке технических данных;
- процесс замораживания занимает 24 часа. В этот период не следует класть в морозильную камеру новые продукты, подлежащие замораживанию;
- замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно вымытые продукты;
- перед замораживанием разделите продукты на маленькие порции для того, чтобы быстро и полностью их заморозить, а также чтобы иметь возможность размораживать только нужное количество продуктов;
- заверните продукты в алюминиевую фольгу или в полиэтиленовую пленку и проверьте, чтобы к ним не было доступа воздуха;
- не допускайте, чтобы свежие незамороженные продукты касались уже замороженных продуктов во избежание повышения температуры последних;
- постные продукты сохраняются лучше и дольше, чем жирные; соль сокращает срок хранения продуктов;
- пищевой лед может вызвать ожог кожи, если брать его в рот прямо из морозильной камеры;
- рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке; это позволит контролировать срок хранения.

## Рекомендации по хранению замороженных продуктов

Для получения оптимальных результатов следует:

- убедиться, что продукты промышленной заморозки хранились у продавца в должных условиях;
- обеспечить минимальное время доставки замороженных продуктов из магазина в свою морозильную камеру;

- не открывать дверцу слишком часто и не держать ее открытой дольше, чем необходимо.
- После размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию.
- Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.

## УХОД И ОЧИСТКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.



В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды; поэтому его обслуживание и заправка должны осуществляться только уполномоченными специалистами.

### Периодическая чистка

Прибор нуждается в регулярной чистке:

- внутренние поверхности прибора и принадлежности мойте теплой водой с нейтральным мылом.
- тщательно проверьте уплотнение дверцы и вытрите его дочиста, чтобы оно было чистым и без мусора.
- сполосните и тщательно вытрите.

**ВАЖНО!** Не тяните, не двигайте и старайтесь не повредить трубки и кабели внутри корпуса.

Никогда не пользуйтесь для чистки внутренних поверхностей моющими средствами, абразивными порошками, чистящими средствами с сильным запахом или полировальными пастами, так как они могут повредить поверхность и оставить стойкий запах.

Прочистите испаритель (черная решетка) и компрессор, расположенные с задней стороны прибора, щеткой или пылесосом. Эта операция повышает эффективность работы прибора и снижает потребление электроэнергии.

**ВАЖНО!** Будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения.

Некоторые чистящие средства для кухни содержат химикаты, могущие повредить пластмассовые детали прибора.

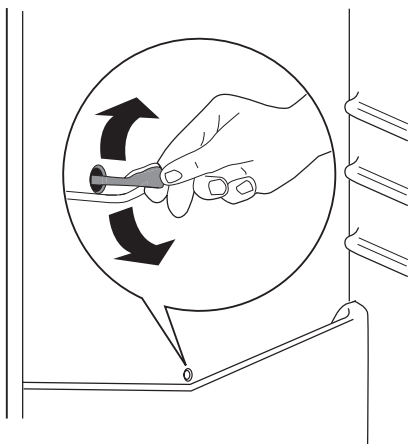
По этой причине рекомендуется мыть внешний корпус прибора только теплой водой с небольшим количеством моющего средства.

После чистки подключите прибор к сети электропитания.

### Размораживание холодильника

При нормальных условиях наледь автоматически удаляется с испарителя холодильной камеры при каждом выключении мотор-компрессора. Талая вода сливается в специальный поддон, установленный с задней стороны прибора над мотор-компрессором, и там испаряется.

Необходимо периодически прочищать сливное отверстие, имеющееся посередине канала холодильной камеры, во избежание попадания капель воды на находящиеся в ней продукты. Используйте для этого специальное приспособление, которое поставляется вставленным в сливное отверстие.



### Размораживание морозильной камеры

Морозильная камера данной модели относится к типу "no frost" (без инея). Это означает, что в ней не образуются иней и лед ни на продуктах, ни на стенках самой камеры. Отсутствие инея обеспечивается благодаря постоянной циркуляции холодного воздуха внутри камеры от автоматически включаемого вентилятора.

## ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед устранением неисправностей выньте вилку сетевого шнура из розетки. Устранять неисправности, не описанные в данном руководстве, должен только квалифицированный

электрик или уполномоченный специалист.

**ВАЖНО!** При нормальных условиях слышны некоторые звуки (работы компрессора, циркуляции хладагента).

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
<b>Прибор издает сильный шум.</b>	Прибор не установлен должным образом.	Проверьте, прочно ли стоит прибор (все четыре ножки должны стоять на полу).
<b>Компрессор работает непрерывно.</b>	Возможно, неправильно установлена температура.	Установите более высокую температуру.
	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел "Закрывание дверцы".
	Дверца открывалась слишком часто.	Не оставляйте дверцу открытой дольше, чем это необходимо.
	Температура продуктов слишком высокая.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Температура воздуха в помещении слишком высокая.	Обеспечьте снижение температуры воздуха в помещении.
	Включена функция "Замораживание".	См. раздел "Функция "Замораживание"".
<b>Вода стекает по задней стенке холодильника.</b>	Во время автоматического размораживания на задней панели размораживается наледь.	Это нормально.

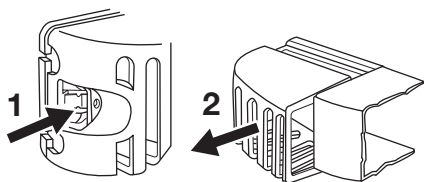
Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
<b>Вода стекает внутрь холодильника.</b>	Засорилось сливное отверстие.	Прочистите сливное отверстие.
	Продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки.
<b>Вода стекает на пол.</b>	Слив талой воды направлен не в поддон испарителя над компрессором.	Направьте слив талой воды в поддон испарителя.
<b>Слишком много льда и инея.</b>	Продукты не упакованы надлежащим образом.	Упакуйте продукты более тщательно.
	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел "Закрывание дверцы".
	Возможно, неправильно установлена температура.	Установите более высокую температуру.
<b>Температура внутри прибора слишком высокая.</b>	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел "Закрывание дверцы".
	Температура продуктов слишком высокая.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Одновременно хранится слишком много продуктов.	Храните одновременно меньше продуктов.
<b>Температура в холодильнике слишком высокая.</b>	Внутри прибора отсутствует циркуляция холодного воздуха.	Убедитесь, что внутри прибора циркулирует холодный воздух.
<b>Температура в морозильнике слишком высокая.</b>	Продукты расположены слишком близко друг к другу.	Укладывайте продукты таким образом, чтобы обеспечить циркуляцию холодного воздуха.
<b>Прибор не работает.</b>	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Вилка сетевого шнура неправильно вставлена в розетку.	Правильно вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
	На прибор не подается электропитание. Отсутствует напряжение в сетевой розетке.	Подключите к этой сетевой розетке другой электроприбор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
<b>Лампочка не горит.</b>	Лампочка находится в режиме ожидания.	Закройте дверцу и откройте ее снова.
	Лампочка перегорела.	См. раздел "Замена лампочки".

Если приведенные рекомендации не позволяют устранить неисправность, обратитесь в местный авторизованный сервисный центр.

### Замена лампы

1. Отключите прибор от электросети.
2. Нажмите подвижную часть, чтобы высвободить плафон (1).
3. Снимите плафон (2).

4. Замените лампу лампой такой же мощности, предназначенной специально для бытовых приборов.
5. Установите плафон.
6. Подключите прибор к сети.
7. Откройте дверцу. Убедитесь, что лампа горит.



### Закрытие дверцы

1. Прочистите уплотнители дверцы.
2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. раздел "Установка".
3. При необходимости замените непригодные уплотнители дверцы. Обратитесь в сервисный центр.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габариты		
	Высота	2010 мм
	Ширина	595 мм
	Глубина	658 мм
Время повышения температуры		18 ч
Напряжение		230 В
Частота		50 Гц

Технические данные указаны на табличке технических данных на левой

стенке внутри прибора и на табличке энергопотребления.

## УСТАНОВКА

**!** Перед установкой прибора внимательно прочитайте "Информацию по технике безопасности" для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора.

### Размещение

Устанавливайте холодильник в месте, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

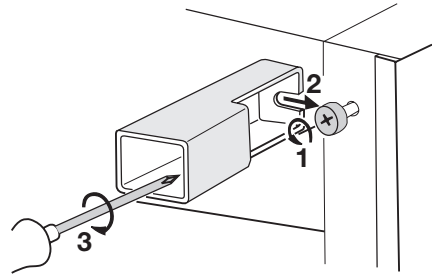
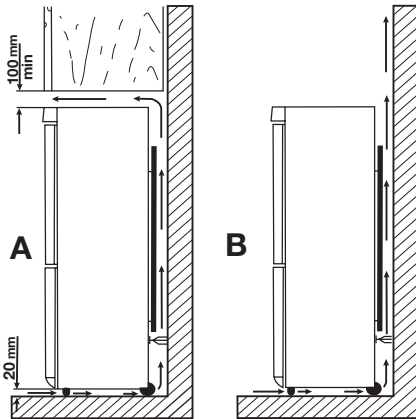
Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +16°C до +43°C

### Расположение

Прибор следует устанавливать на достаточном расстоянии от источников тепла, таких как радиаторы отопления,

котлы, прямые солнечные лучи и т.д. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха сзади холодильника. Если прибор расположен под подвесным шкафчиком, для обеспечения оптимальной работы минимальное расстояние между корпусом и шкафчиком должно быть не менее 100 мм. Тем не менее, лучше всего не устанавливать прибор под навесными шкафами. Точность выравнивания по горизонтали достигается с помощью регулировки высоты ножек в основании корпуса.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Должна быть обеспечена возможность отключения прибора от сети электропитания; поэтому после установки холодильника должен быть обеспечен легкий доступ к вилке сетевого шнура.



### Выравнивание по высоте

При установке прибора убедитесь, что он стоит ровно. Для этого используйте две регулируемые ножки спереди внизу.

### Подключение к электросети

Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке технических данных, соответствуют параметрам вашей домашней электрической сети.

Прибор должен быть заземлен. С этой целью вилка сетевого шнура имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.

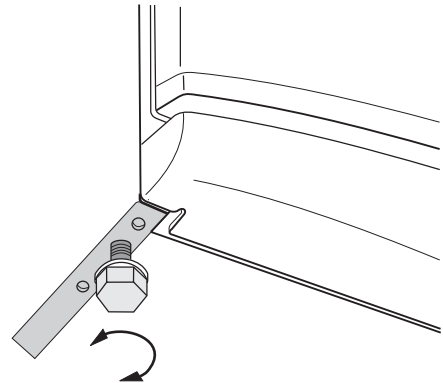
Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.

Данное изделие соответствует директивам Европейского Союза.

### Задние ограничители

**В пакет с документацией вложены два ограничителя, которые должны быть укреплены, как показано на рисунке.**

Ослабьте винты и вставьте ограничители под их головки, после чего затяните винты.

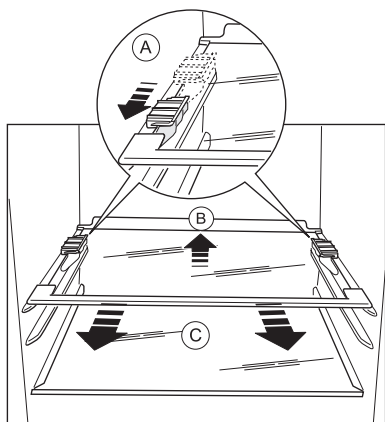


### Снятие держателей полок

Ваш холодильник оснащен держателями полок, позволяющими фиксировать полки при транспортировке.

Чтобы снять их, действуйте следующим образом:

1. Передвиньте держатели полок по направлению стрелки (А).
2. Поднимите полку сзади и потяните ее вперед, пока она не снимется (В).
3. Снимите держатели (С).



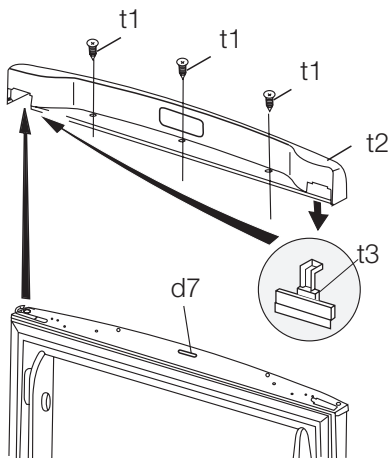
### Перевешивание дверцы

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением любых операций выньте вилку из сетевой розетки.

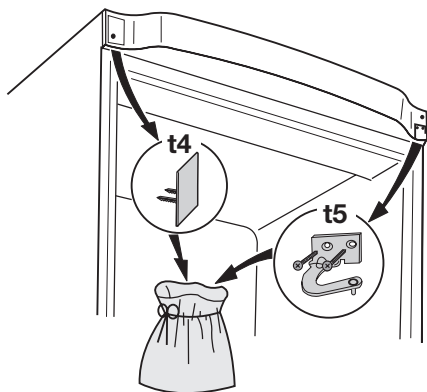
**ВАЖНО!** Следующие операции рекомендуется выполнять вдвоем, чтобы надежно удерживать дверцы прибора.

Для изменения направления открывания дверцы выполните следующие операции:

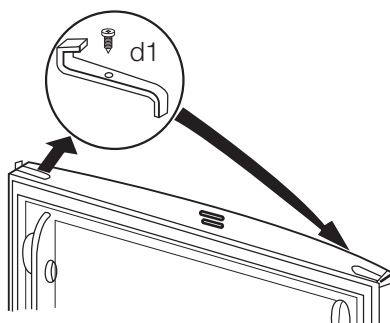
1. Откройте дверцу прибора, при этом он должен стоять вертикально. Вывинтите винты (t1) и снимите верхнюю пластмассовую декоративную полосу дверцы (t2). Закройте дверцу.



2. Снимите пластмассовую крышечку с пластмассовой декоративной полоски дверцы и установите ее на противоположной стороне (t3).
3. Снимите панель (t4). Если необходимо, можно очень аккуратно использовать для этого отвертку. Вывинтите винты на другой стороне. Снимите крепеж верхней дверцы (t5). Положите его в пустой полиэтиленовый пакет.



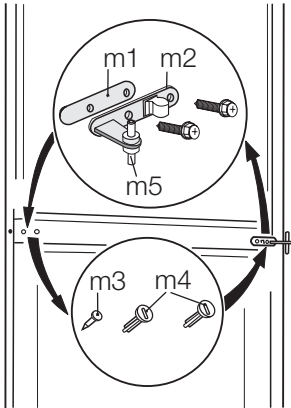
4. Снимите верхнюю дверцу.
5. Вывинтите винт и выньте дверной ограничитель (d1). Переверните и прикрепите его на другой стороне.



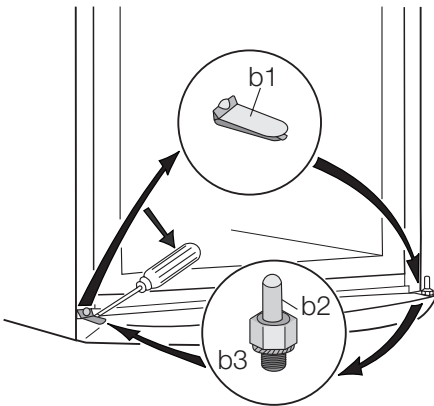
6. Отвинтите среднюю петлю (m2). Снимите пластмассовую шайбу (m1).



7. Снимите нижнюю дверцу.

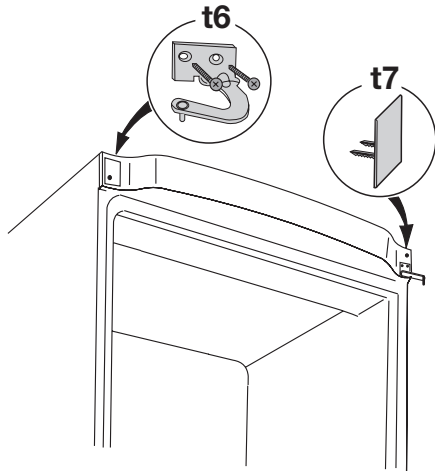


8. С помощью инструмента снимите крышку (b1). Отвинтите поворотный штифт нижней петли (b2) и шайбу (b3) и установите их на противоположной стороне.
9. Установите крышку (b1) на противоположной стороне.



10. Снимите ограничители (d1) и переставьте на другую сторону дверец.
11. Снимите штифт левосторонней крышки средней петли (m3, m4) и переставьте на другую сторону.
12. Вставьте штифт средней петли (m5) в левостороннее отверстие нижней дверцы.
13. Насадите обратно нижнюю дверцу на поворотный штифт (b2).

14. Прикрутите среднюю петлю (m1) на противоположной стороне. Не забудьте вставить пластмассовую шайбу (m2) под среднюю петлю.
15. Установите верхнюю дверцу на среднюю петлю (m5). Убедитесь, что края дверцы расположены параллельно боковому краю прибора.
16. Установите и прикрепите верхнюю петлю (находится в пакете с руководством по эксплуатации) на противоположной стороне (t6).



17. Вставьте пластину (t7) (она находится в пакете с руководством по эксплуатации).
18. Откройте верхнюю дверцу, прикрепите верхнюю крышку (t2) винтом (t1). Вставьте магнит (d7). Закройте дверцу.
19. Установите прибор на место, выровняйте, подождите не менее четырех часов и подключите к сетевой розетке.

В завершение проверьте, чтобы:


- Все винты были затянуты.
- Магнитная прокладка прилегал к корпусу.
- Дверца правильно открывалась и закрывалась.

При низкой температуре в помещении (т.е. зимой) прокладка может вначале неплотно прилегать к корпусу. В этом случае дождитесь естественной усадки

прокладки или ускорьте этот процесс, нагрев ее с помощью обычного фена. В случае, если вы не желаете выполнить вышеописанные операции само-

стоятельно, обратитесь в ближайший сервисный центр. Специалист сервисного центра перевесит дверцу за дополнительную плату.

## ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы сможете предотвратить причинение

окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

## Electrolux. Thinking of you.

Біздің басқа идеяларымызбен [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com) веб-сайтынан танысыңыз.

### МАЗМҰНЫ

Қауіпсіздік туралы мағлұматтар	27	Күту менен тазалау	43
Басқару панелі	30	Не істерсіңіз, егер...	44
Бірінші қолдану	33	Техникалық сиппатама	46
Өркүндік қолдану	33	Орнату	46
BRITA MAXTRA сүзгі картриджі бар су үлестіргішті пайдалану тәсілі	35	Қоршаған орта мәселелері	50
Пайдалы нұсқаулар менен кеңестер	42		

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.



### ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Құрылғыны орнатып, ең алғаш пайдаланбас бұрын, өз қауіпсіздігіңіз бен құрылғыны дұрыс қолдану мақсатында, пайдаланушыға арналған бұл нұсқаулықты, оның ішінде кеңестері мен ескертулеріне назар салып оқып шығыңыз. Осы құрылғыны пайдаланатын адамдардың барлығы, қажетсіз ақаулықтар мен тұрмыстық апаттардың алдын алу үшін, оны пайдалану тәсілдерімен және қауіпсіздікті қамтамасыз ететін функцияларымен жете таныс болуы керек. Осы қолдану туралы нұсқаулықты сақтап қойыңыз және тоңазытқышты басқа адамдарға бергеніңізде немесе сатқаныңызда, оны пайдаланатын әрбір адамның бұйымның қолдану мерзімі аяқталғанға дейін оған қатысты пайдалану және қауіпсіздік шараларынан хабардар болуы үшін нұсқаулықты да қоса беруді ұмытпаңыз. Адам өмірі мен құрылғының қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін осы пайдаланушы нұсқаулығындағы ескертулерді орындаңыз, себебі қадағалаудың жеткіліксіздігінен туған ақаулық үшін өндіруші жауапкершілік көтермейді.

#### Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны физиологиялық, сезімдік не болмаса ақыл-ой

деңгейіне байланысты не пеш жұмысына қатысты тәжірибиесі мен білімінің аздығына байланысты пайдалана алмайтын адамдар (балаларды қоса алғанда), пешті пайдалану туралы ерекше нұсқауларды алмайынша не олардың қауіпсіздігіне ие адамның қадағалауынсыз пайдаланбауға тиіс. Балалар құрылғымен ойнамас үшін оларды қадағалап отыру қажет.

- Машинаның орауыштары мен қорабын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Тұншығып кету қауіп бар.
- Егер құрылғыны тастасаңыз, оның ашасын розеткадан суырыңыз да, қорек сымын қиып (құрылғыға барынша тақата) балалар ішіне кіріп қамалып не электр тогының қатерлі әсеріне ұшырамас үшін есігін ағытып алып тастаңыз.
- Егер есігі магнитті тығыздағышпен жабдықталған бұл құрылғыны, есігінде не қақпағында серіппелі құлыбы бар ескі құрылғының орнына қоймақ болсаңыз, ескі құрылғыны ең алдымен оның серіппелі құлыбын жарамсыз етіп барып тастаңыз. Бұл құрылғыны бала ішіне қамалып қалатын қауіп көзіне айналудан сақтайды.

## Жалпы қауіпсіздік туралы мағлұматтар

**!** **Сақтандыру туралы ескерту!**  
Желдету тесіктерін ашық ұстаңыз.

- Осы нұсқаулықта айтылғандай, бұл тұрылғы әдеттегі үй жағдайларында тамақты және/немесе сусындарды сақтау үшін арналған.
- Жібіту үдерісін жылдамдату мақсатында ешқандай механикалық немесе кез келген басқа жасанды құралды пайдаланушы болмаңыз.
- Өндіруші рұқсат бермеген болса, тоңазытқыш құрылғылардың ішіне басқа электр құрылғыларды (балмұздақ жасайтын құрылғы сияқты) салып қолданушы болмаңыз.
- Салқындатқыш зат ағатын жүйеге зақым келтірмеңіз.
- Құрылғының салқындатқыш зат ағатын жүйесінде изобутан (R600a) және қоршаған ортамен сыйысымдылығы жоғары, бірақ сонда да жанғыш зат болып табылатын, табиғи газ болады. Құрылғының тасымалдау және орнату кезінде салқындатқыш зат жүйесіне зақым келтірілмейтініне көз жеткізіңіз. Салқындатқыш зат жүйесі зақымдалса:
  - жалын от пен тұтату көздері болмауы тиіс
  - құрылғы орналасқан бөлмені жақсылап желдетіңіз
- Осы өнімді немесе оның сипаттарын өзгерту қауіпті. Кабельге зақым келсе қысқа тұйықталу, өрт шығу және/немесе тоқ соғу қаупі төнеді.

**!** **Назарыңызда болсын!** Кез келген электрлік бөлшектерін (қуат сымы, аша, компрессор), қатерлі жағдай орын алмас үшін, куәлігі бар қызмет көрсетуші агент немесе білікті техник маман ауыстыруға тиіс.

1. Қуат кабелін ұзартуға болмайды.

2. Қуат кабелі құрылғының артқы жағында мыжылып немесе зақымдалып қалмағанына көз жеткізіңіз. Мыжылған немесе зақымдалған қуат кабелі тым қызып кетіп, өрт шығуына әкелуі мүмкін.
  3. Құрылғының айыры қол жетерлік жерде орналасқанына көз жеткізіңіз.
  4. Айырды қуат кабелін ұстап тартпаңыз.
  5. Розетка босап кеткен болса, айырды оған қоспаңыз. Тоқ соғу немесе өрт шығу қаупі бар.
  6. Құрылғыны ішкі жарықтама шамының<sup>5)</sup> қалпағынсыз қоспаңыз.
- Бұл құрылғы ауыр. Оны жылжитқан кезде абай болу керек.
  - Қолыңыз сулы болса, мұздатқыш бөліктен заттарды алмаңыз және оларға тимеңіз, себебі қолыңыздың терісі сыдырылып кетуі немесе қарылып қалуы мүмкін.
  - Құрылғыны ұзақ уақытқа тікелей күн сәулелерінің астына қоймаңыз.
  - Осы құрылғыдағы шамдар<sup>6)</sup> — тек үй құрылғылары үшін пайдаланылуға арналған арнайы шамдар. Оларды үйді жарықтандыру үшін қолдануға болмайды.

### Күнделікті пайдалану

- Ыстық ыдысты құрылғы ішіндегі пластик жерлерге қоймаңыз.
- Құрылғы ішіне тұтанғыш газ бен сұйықты қоймаңыз, себебі олар жарылып кетуі мүмкін.
- Тағамды пештің артқы қабырғасындағы ауа шығатын саңылауға тура қарама-қарсы жерге қоймаңыз. <sup>7)</sup>
- Мұздатылған тағамды жібітіп алған соң оны қайта мұздатуға болмайды.
- Алдын ала оралған тағамды мұздатылған тағам өндірушінің нұқсауларына сай сақтаңыз.
- Құрылғы өндірушінің тағам сақтауға қатысты ұсыныстарын қатаң орындау керек. Тиісті нұсқауларға қараңыз.

5) Егер шамның қаптағы бар болса.

6) Егер шамның қаптағы бар болса.

7) Егер құрылғыға мұз қатпайтын болса.

- Көмірқышқылдандырылған не көпіршітін сусындарды тоңазытқыш камераға қоймаңыз, себебі ыдысқа түскен қысым оның жарып, нәтижесінде құрылғыға нұқсан келуі мүмкін.
- Мұздақтарды тоңазытқыштан алған бетте пайдаланғанда аяз қарып жіберуі мүмкін.

### Күтім және тазалау

- Құрылғыға қызмет көрсетуді бастамас бұрын құрылғыны өшіріп, ашаны электр желісіндегі розеткадан суырып алыңыз. Егер желідегі розеткаға қолыңыз жетпесе, ток желісін өшіріп қойыңыз.
- Құрылғыны металл заттармен тазаламаңыз.
- Құрылғы қырауын тазалау үшін өткір заттарды пайдаланбаңыз. Пластик қырғышты пайдаланыңыз.
- Еріген суды жинайтын табақшаны мезгіл-мезгіл тексеріп отырыңыз. Қажет болса, табақшаны тазалап отырыңыз. Табақша толып қалған жағдайда су құрылғының астыңғы жағына жиналады.

### Орнату

**Өте маңызды!** Электр желісіне қосарда, арнайы бөлімдерде берілген нұсқауларды мұқият орындаңыз.

- Құрылғы орамын ашып, оның еш жерінің бүлінбегенін тексеріп алыңыз. Құрылғының бір жері бүлініп қалса қоспаңыз. Қандай да бір бүлінушілік орын алғанда, құрылғыны сатып алған жерге дереу хабарлаңыз. Бұндай жағдайда қорабын сақтап қойыңыз.
- Құрылғыны қоспас бұрын оның майы компрессорға ағып құйылу үшін кем дегенде екі сағат күтіңіз.
- Құрылғы айналасында ауа жеткілікті түрде айналуға тиіс, ауа айналымы жеткіліксіз болса құрылғы қызып кетеді. Желдету жеткілікті болу үшін

орнатуға қатысты нұсқауларды орындаңыз.


- Мүмкін болса, құрылғының жылы тұратын бөлшектерін (компрессор, конденсатор) ұстап қалып не оларға қол тигізіп алып күйіп қалмас үшін тоңазытқыштың арт жағын ерқашан қабырғаға қаратып қойыңыз.
- Құрылғыны радиатор не пештердің қасына жақын орналастыруға болмайды.
- Құрылғыны орнатқан соң оның ашасының қол оңай жететін жерде болуын қамтамасыз етіңіз.
- Тек ауыз суы жүйесіне ғана жалғаңыз. 8)

### Қызмет

- Құрылғыны жөндеу үшін қажет электр жұмыстарын электр маманы не білікті адам жүзеге асыруға тиіс.
- Бұл өнімге қызмет көрсетуді тек уәкілетті қызмет көрсету орындары жүзеге асыру керек және құрылғының нағыз өз бөлшектері ғана пайдаланылуға тиіс.

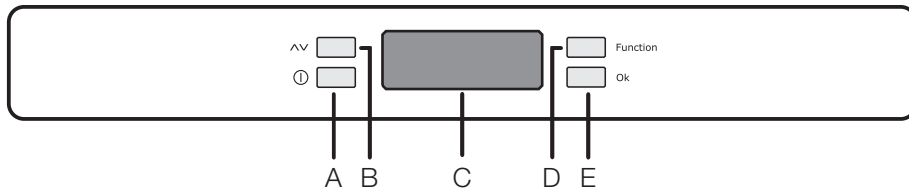
### Қоршаған ортаны қорғау



Бұл құрылғының салқындатқыш сұйығының құрамында да, изоляция материалдарында да озон қабатына зиян келтіретін газдар жоқ. Бұл құрылғыны тұрмыстық қалдық пен қоқыстар тасталатын жерге тастауға болмайды. Оның изоляция қабаттамасында тұтанғыш газдар бар: құрылғыны жергілікті құзырлы мекемелерден алынатын жарамды ережелерге сай тастау қажет. Салқындатқыш құралға, әсіресе оның қызу алмастырғышқа жақын артқы бөлігіне зиян келтірмеңіз. Құрылғыда пайдаланылған  белгішесімен белгіленген материалдар қайта өңдеуден өткізуге жарайды.

8) Егер суға қосу қажет болса.

## БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



A - Құрылғының ON/OFF (қосу/ажырату) түймешігі

B - Температураны реттеу түймешігі

D - Функция түймешігі

C - Температура мен функция индикаторы

E - Құптау түймешігі

### Бейнебет



Егер жанып тұрса, демек, көрсетілген камера іске қосулы.

Егер жанып тұрса, көрсетілген температура тиісті камераныкі болып табылады.

Егер ол жыпылықтаса, демек функциялар тиісті камераға сәйкес келеді.

Асқын температура туралы ескерту.

Егер жанып тұрса, демек, көрсетілген камера бөлме температурасы.

Оң немесе теріс температура индикаторы.

Температура индикаторы.

Балалар құлпы функциясының индикаторы.

Таймер функциясының индикаторы.

Шопинг функциясының индикаторы.

Сусын салқындату функциясының индикаторы.

Мұздату функциясының индикаторы.


Эко режимі функциясының индикаторы

### Алғаш рет іске қосу

Ашаны розеткаға сұққаннан кейін, егер бейнебет жанбаса, (A) пернесін басыңыз, сонда құрылғы іске қосылады. Құрылғы іске қосылғаннан кейін ол ескерту күйінде болады, температура

жыпылықтап, ызылдаған дыбыс естіледі.

(E) пернесін басыңыз, сонда ызыл тоқтайды да (сондай-ақ "асқын температура туралы ескерту" бөлімін қараңыз), белгішесі әлі жыпылықтап

тұрады, және ең жылы температураға жеткенін көрсететін  индикаторы пайда болады.

Тағамды сақтау үшін эко режимі функциясын таңдаңыз, ол мына температуралардың орнатылуын қамтамасыз етеді:  
тоңазытқышта +5°C  
мұздатқышта -18°C

- Мұздатқыш камераға тағамды салмас бұрын ішкі камераның температурасы -18°C мәніне жеткенше күтіңіз.
- Басқа температураны таңдау үшін "Температураны реттеу" тарауын қараңыз.

### Өшіру


Құрылғы (А) пернесін 1 секундтан астам басу арқылы өшіріледі.


Осы кезде температураның -3 -2 -1-ден басталатын кері санағы көрсетіледі.

### Функциялар мәзірі


(D) пернесін іске қосу арқылы функциялар мәзірі жұмыс істейді. Әр функцияны (E) түймешігін басу арқылы құптауға болады. Егер бірнеше секундтан кейін құптау берілмесе, бейнебет мәзірден шығады да, қалыпты күйге оралады.


#### Төмендегі функциялар көрсетіледі:


 Тоңазытқыш камераны таңдау/өшіру/іске қосу


 Мұздатқыш камераны таңдау/өшіру/іске қосу

 Бөлме температурасы

 Балалар құлпы функциясы

 Шопинг функциясы

 Эко режимі функциясы

 Мұздату функциясы

 Сусын салқындату функциясы

### Температураны реттеу

Камераны таңдау үшін (D) пернесін басыңыз да, қажетті температураны орнату үшін (B) пернесін басыңыз. Таңдауыңызды растау үшін (E) пернесін басыңыз.

Температура индикаторы орнатылған температураны көрсетеді. Таңдалған температура 24 сағат ішінде орнайды. Орнатылған температураның бірнеше градусқа ауытқуы қалыпты жағдай, бұл

құрылғыда ақаулық бар дегенді білдірмейді.


### Holiday "H" функциясы

Демалыс функциясы температураны шамамен +15°C мәніне орнатады. Бұл функция ұзақ демалыста (мысалы, жазғы демалыс) болған кезде, жағымсыз иіс пайда болмастан тоңазытқышты жабық әрі бос ұстауға мүмкіндік береді.

Holiday функциясын іске қосу үшін таңдалған температураны өзгерткен сияқты әрекет етіңіз. Температура индикаторы бейнебеттегі температураны + 8 °C мәніне дейін, әр кез 1 ° градустан өзгерте алады. + 2 °C мәнінен кейін "H" әрпі шығады. Растау үшін E пернесін басыңыз. Енді тоңазытқыш "демалыс" функциясында, қуат үнемдеу режимінде тұрады.

**Өте маңызды!** Демалыс функциясы іске қосуды тұрғанда, тоңазытқыш камерасы және су үлестіргіштің BRITA су сүзу құрылғысы бос болуға тиіс.


### Бөлме температурасы функциясы

Бөлме температурасы функциясы (D) пернесін тиісті белгіше пайда болғанша басу арқылы (қажет болса бірнеше рет) іске қосылады.  . Осы жағдайда бейнебеттегі температура бөлме температурасы болады.

Таңдауыңызды бірнеше секунд ішінде (E) пернесін басу арқылы құптау керек. ызылдаған дыбыс естіледі де, белгіше жанып тұра береді.

Бұл функцияны кез келген уақытта (D) пернесін тиісті белгіше жыпылықтағанша басып, содан кейін (E) пернесін басу арқылы ажыратуға болады.

### Балалар құлпы функциясы

Балалар құлпы функциясы (D) пернесін тиісті белгіше пайда болғанша басу арқылы (қажет болса бірнеше рет) іске қосылады  .


Таңдауыңызды бірнеше секунд ішінде (E) пернесін басу арқылы құптау керек. ызылдаған дыбыс естіледі де, белгіше жанып тұра береді. Осы күйде пернелер

арқылы жасалған кез келген әрекет ешқандай өзгеріс тудырмайды, себебі осы функция іске қосұлы.

Бұл функцияны кез келген уақытта (D) пернесін тиісті белгіше жыпылықтағанша басып, содан кейін (E) пернесін басу арқылы ажыратуға болады.


### Шопинг функциясы

Жылы тағамды көп мөлшерде, мысалы, азық-түлік дүкенінен келген бетте салғыңыз келсе, тағамдарды неғұрлым тез тоңазыту үшін, әрі тоңазытқыштағы басқа тағамдар жібіп кетпес үшін Шопинг функциясын іске қосуды ұсынамыз.

Шопинг функциясы(D) пернесін тиісті белгіше пайда болғанша басу арқылы (қажет болса бірнеше рет) іске қосылады.  . Таңдауыңызды бірнеше секунд ішінде (E) пернесін басу арқылы құптау керек. ызылдаған дыбыс естіледі де, белгіше жанып тұра береді.

Шопинг функциясы шамамен 6 сағат уақыт өткенде автоматты түрде өшеді. Бұл функцияны кез келген уақытта (D) пернесін тиісті белгіше жыпылықтағанша басып, содан кейін (E) пернесін басу арқылы ажыратуға болады.

### Эко режимі функциясы

Эко режимі функциясы (D) пернесін тиісті белгіше пайда болғанша басу арқылы (қажет болса бірнеше рет) іске қосылады 

Таңдауыңызды бірнеше секунд ішінде (E) пернесін басу арқылы құптау керек. ызылдаған дыбыс естіледі де, белгіше жанып тұра береді.


Бұл күйде, таңдалған температуралар автоматты түрде орнап (+ 5°C және - 18°C), тағамды сақтау үшін ең жақсы жағдайларды жасайды.

Бұл функцияны кез келген уақытта камералардың біріндегі температураны өзгерту арқылы ажыратуға болады.


### Мұздату функциясы

Мұздатқыш камера сату үшін мұздатылған және терең мұздатылған тағамды ұзақ мерзімге сақтау үшін және жас тағамды мұздату үшін қолайлы.

24 сағаттан кейін мұздайтын тағамның ең үлкен мөлшері ақпарат тақтайшасында көрсетілген.

Ақпарат тақтайшасында көрсетілген тағам мөлшерін мұздату үшін тағамды тікелей суытқыш қабатқа (суырманы немесе себетті алып тастаңыз) қойыңыз. Тағам суырмалардың не себеттердің ішінде мұздатылған жағдайда, ең үлкен көлемі сел азаяды. Жас тағамдарды мұздату үшін Мұздату функциясын іске қосу керек. (D) пернесін (қажет болса бірнеше рет)  индикаторы пайда болғанша басыңыз. Таңдауыңызды бірнеше секунд ішінде (E) пернесін басу арқылы құптау керек. ызылдаған дыбыс естіледі де, бейнебетте сызықтары бар қимыл көрсетіледі.


24 сағаттық алдын ала суыту кезеңінен кейін тағамды мұздатқышқа салыңыз.

Мұздатылуға тиіс тағамды  бөлікке салыңыз, себебі ол ең суық жер.

Мұздату үдерісі 24 сағатқа созылады.


Осы уақыт ішінде мұздатқышқа басқа тағам салмаңыз.

Бұл функция 52 сағат өткенде автоматты түрде тоқтайды.

Функцияны кез келген уақытта (D) пернесін  индикаторы

жыпылықтағанша басып, содан кейін (E) пернесін басу арқылы ажыратуға болады.




### Сусын салқындату функциясы

Сусын салқындату функциясы шөлмектерді мұздатқыш камераға қойғанда қауіпсіздік құралы ретінде қолданылады. Бұл функция (D) пернесін тиісті белгіше пайда болғанша басқанда (қажет болса бірнеше рет) іске қосылады .

Таңдауыңызды бірнеше секунд ішінде (E) пернесін басу арқылы құптау керек. ызылдаған дыбыс естіледі де, белгіше жанып тұра береді.

Осы күйде бұл таймерді 30 минуттық бастапқы мәні бойынша іске қосады және оны 1 минуттан 90 минутқа дейін өзгертуге болады, (B) пернесін басу арқылы қажетті минут санын таңдайсыз. Таңдалған уақыт аяқталған кезде келесі белгілер көрсетіледі:



-  индикаторында  белгішесі жыпылықтайды
- **m** белгішесі жыпылықтайды
-  белгішесі жыпылықтайды
- (E) пернесі басылғанша дыбыстық сигнал естіледі

Осы кезде мұздатқыш камерадағы сусындарды алуды ұмытпаңыз. Бұл функцияны кез келген уақытта (D) пернесін тиісті белгіше жыпылықтағанша басып, содан кейін (E) пернесін басу арқылы ажыратуға болады.

### Асқын температура туралы ескерту


Камерадағы температураның артуы (мысалы, электр қуаты үзіліп қалуы себепті) төмендегілер арқылы көрсетіледі:

- жыпылықтаған температура

- мұздатқыш камера  жыпылықтайды
- жыпылықтаған белгіше: 
- ызылдаған дыбыс естілуі

Қалыпты жағдайлар қалпына келгенде:

- дыбыстық сигнал тоқтайды
- температура мәндері жыпылықтай береді

Ескерту сигналын ажырату үшін (E) пернесін басқанда, камерадағы ең жоғары температура  индикаторында бірнеше секундқа пайда болады.

Содан кейін таңдалған камераның температурасын көрсетіп, қалыпты жұмыс күйіне оралады.

Ескерту сатысында ызылдаған дыбысты (E) пернесін басу арқылы ажыратуға болады.

## БІРІНШІ ҚОЛДАНУ

### Ішін тазалау

Құрылғыны ең алғаш пайдаланбас бұрын, жаңа бұйымға тән иісті арылтуды үшін оның іші мен ішкі керек-жарақтарын сәл нейтрал сабын салынған жылы сумен жуып, содан соң мұқият құрғатыңыз.

**Өте маңызды!** Жуғыш зат не жеміргіш ұнтақтарды пайдаланбаңыз, бұл құрылғының сыртқы қабатына зиян келтіреді.

## ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

### Мұздатылған тағамды сақтайтын камера

Құрылғыны ең алғаш қолданғанда не ұзақ уақыт пайдаланбағаннан кейін қосқан кезде, камераға тамақ салмас бұрын құрылғыны ең кем дегенде 2 сағат ең жоғарғы параметрлерге қойып жұмыс істетіп алыңыз.

**Өте маңызды!** Кездейсоқ еріп кету, мысалы электр қуаты өшіп, ток техникалық сипаттамалар кестесіндедегі "көтеру уақыты" бөлімінде берілген мәндерден де ұзақ уақыт бойы қосылмай тұрса, еріп кеткен тағамды жылдам пайдаланы не дереу пісіріп алып барып қайта тоңазыту (салқындатқан соң) қажет.

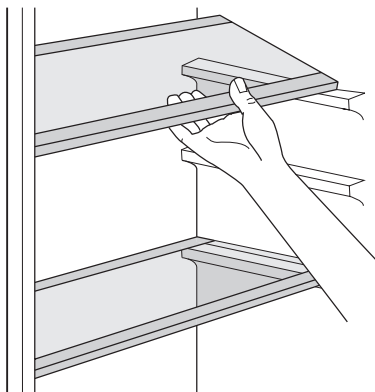
### Жібіту

Мұздатылған не тоңазытылған тағамды қажетке жаратпас бұрын, осы жұмысқа арналған уақыттың шамасына қарай отырып, оны тоңазытқыш ішінде не бөлме температурасында жылытуға болады.

Тағамның кіші кесектерін тоңазытқыштан алған бетте мұздаған қалпы пісіре беруге болады. бұндай жағдайда пісіру уақыты ұзағырақ болады.

### Жылжымалы сөрелер

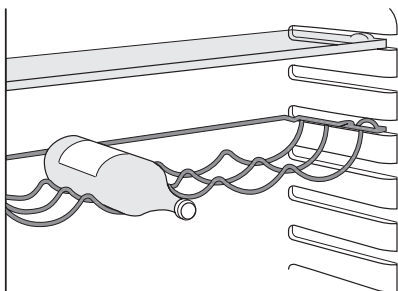
Тоңазытқыштың қабырғасында сөрелерді қажетті қатарға орналастыруға арналған бірнеше бағыттағыш жолдар бар.



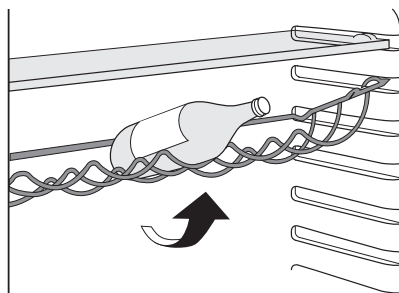
### Бөтелке сәресі

Бөтелкелерді (ауызын алға қаратып) алдын ала орналастырылған сәреге қойыңыз.

**Өте маңызды!** Сәре көлденең орналастырылған болса, тек жабық бөтелкелерді ғана қойыңыз.

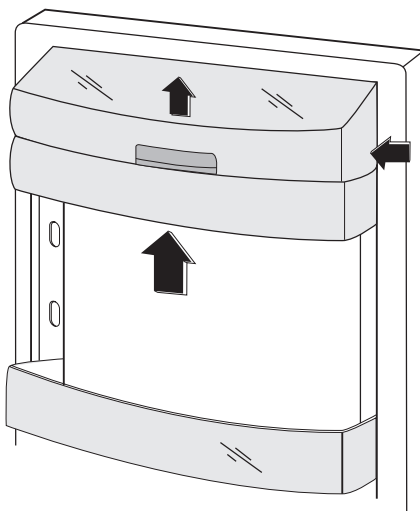


Ашылған бөтелкелерді сақтау үшін осы бөтелке сәресін еңкейтіп қоюға болады. Бұл нәтижеге қол жеткізу үшін сәрені жоғары қарай бұрып, келесі жоғарғы деңгейге көтеріп қоюға болады.



### Есіктің сәрелерін орналастыру

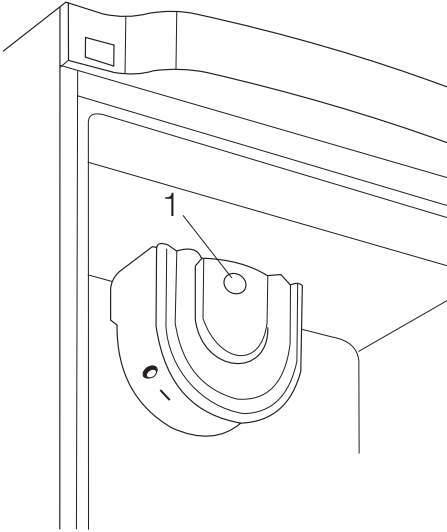
Әр түрлі көлемде оралған тағамдарды орналастыру үшін, есіктегі сәрелерді әр түрлі биіктікке қоюға болады. Бұл істеу үшін төмендегі әрекеттерді орындаңыз: сәрелерді көрсеткі бағыты бойынша орнынан шыққанша ақырын тартыңыз да, содан соң қажетті орынға қойыңыз.



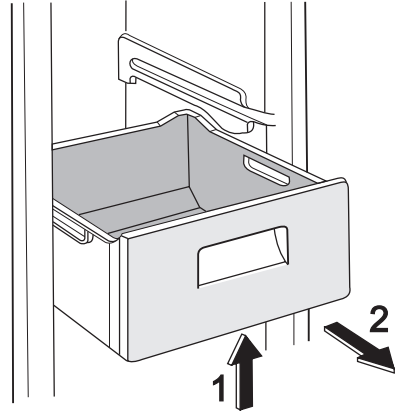
### Ауаны салқындату

Динамикалық ауа салқындату (ДАС) желдеткіші тағамды жылдам суытады және камера температурасын біркелкі ұстайды.

1. Желдеткішті (1) қосқышын басу арқылы іске қосуға болады.



Қайта орнына қою үшін, себеттің алдыңғы жағын ақырын ғана көтеріп мұздатқышқа салыңыз. Шеткі жақтарын келтіріп салғаннан кейін, себеттерді өз орындарына қарай итеріңіз.

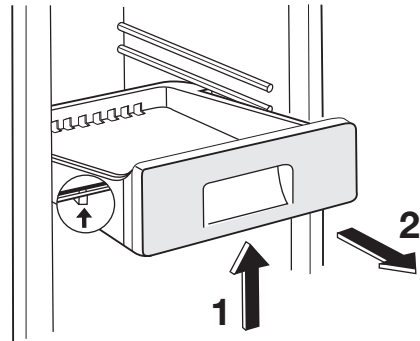


Бұл құрал тағамды жылдам суытып, камера температурасын барынша біркелкі ұстауға мүмкіндік береді.

**Өте маңызды!** Бөлме температурасы 25°C-тан асса, желдеткішті іске қосыңыз.

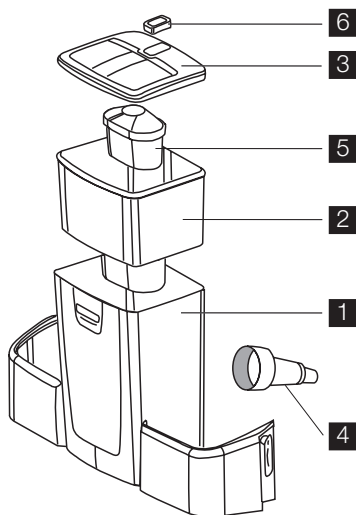
### Мұздатқыш себеттерді мұздатқыштан алу

Мұздатқыш себеттер, кездейсоқ алынып қалуға немесе құлап кетуге жол бермейтін тіреуішпен жабдықталған. Оны мұздатқыштан алу үшін, себетті өзіңізге қарай тартыңыз да, шегіне жеткен кезде себеттің алдыңғы жағын жоғары көтеріп қалыңыз.



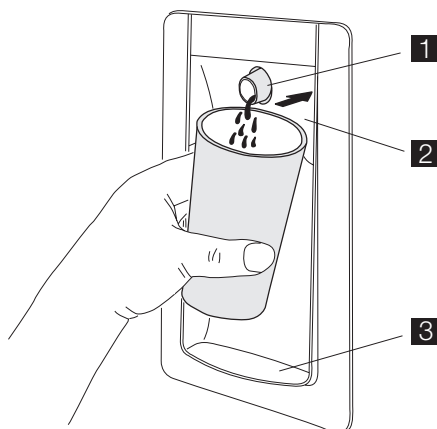
## BRITA MAXTRA СҮЗГІ КАРТРИДЖІ БАР СУ ҮЛЕСТІРГІШТІ ПАЙДАЛАҢУ ТӘСІЛІ

**BRITA су сүзу құрылғысы**  
Ішкі құралас бөлшектері:



- 1 Су сауыт
- 2 Құйғыш
- 3 Сауыттың қақпағы
- 4 Клапан - тығын
- 5 Жинаққа BRITA MAXTRA сүзгісі кіреді
- 6 BRITA Мемо - электрондық картридж ауыстыру индикаторы

### Сыртқы құралас бөлшектері:



- 1 Үлестіргіш

- 2 Су деңгейі
- 3 Су тамшылайтын науа

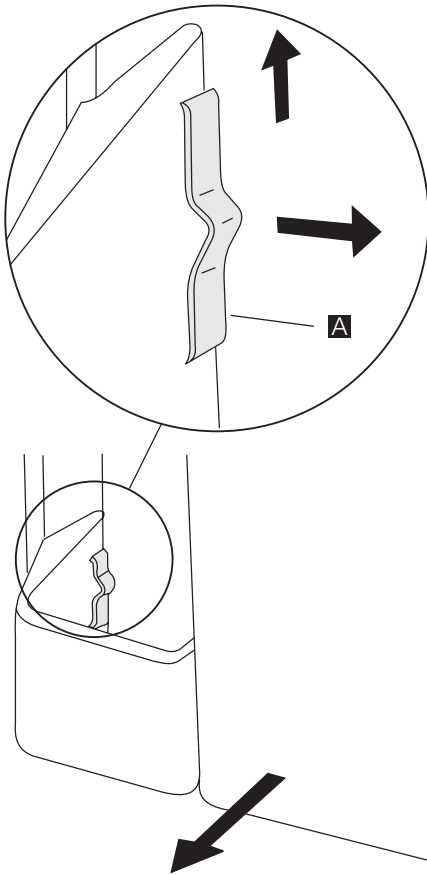
### Су үлестіргішті пайдаланудағы алғашқы қадамдар

1. Сауыт жинағынан кез келген таспаны және басқа да қорғағыш заттарды алып тастаңыз
2. қандай да бір қалдықты алып тастау үшін "Су үлестіргішті тазартау рәсімі" тарауында суреттелгендей, құралас бөлшектерді тазалаңыз.

### Су үлестіргішті тазалау рәсімі

1. Суреттерде көрсетілгендей, сауыттың екі жанындағы екі шектегіш элементті босатыңыз:
  - су сүзу құрылғысынан BRITA MAXTRA картриджін алып шығыңыз
  - шектегіш элементтердің ортасынан басыңыз да, жоғары жылжытыңыз
  - шектегішті ортаңғы сауытқа қарай жылжытыңыз.
2. Сауытты клапанға қарай ұзынынан тартыңыз.

3. Қақпақ пен құйғышты алыңыз.



4. Клапанды сағат тілінің бағытына қарсы бұрап алыңыз (клапанның тығының жоғалтып алмаңыз, себебі ол функциялардың дұрыс жұмыс істеуі үшін керек).
5. Сауыттың қақпағын, клапанды және тығынды бейтарап сабын езілген жылы сумен тазалаңыз. Оны шайыңыз да, басқа құраластарды тазалау кезінде есік саңылауының ішіне салыңыз (мұздатқыштан суық ауа шықпас үшін).
6. Сауыт пен құйғышты ыдыс жуғыш машинада немесе бейтарап сабын езілген жылы сумен тазалап, шайыңыз.

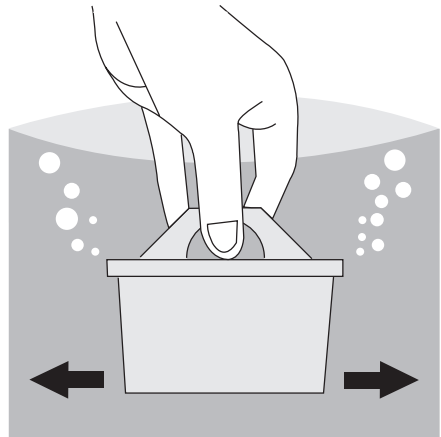
7. Сауыттың құраластарын тазалағаннан кейін клапанды мұздатқыштың есігінен алыңыз да, сауытты бөлшектегенге керісінше түрде (4;3;2;1) жинақтаңыз (клапан тығынының орналасуына назар аударыңыз).
8. Жинақталған сауытты клапанның бағытында ұзынынан салыңыз.
9. Шектегіш элементтерді ағытқан ретке керісінше бұғаттаңыз.
10. BRITA MAXTRA картриджін қайтадан құйғышқа кіргізіңіз.

### BRITA MAXTRA сүзгі картриджін пайдалану тәсілі

#### 1-қадам: Картриджді дайындау

BRITA сүзгі картриджін дайындау үшін қорғаныс орауышын алып тастаңыз (ескерім: картридж бен ішкі орауыш дымқыл болып шығуы мүмкін, бұл жай ғана конденсат).

Картриджді суық суға матырып, ішіндегі ауа көпіршігін шығару үшін ақырындап сілкіңіз. Сүзгі енді қолдануға дайын. Басқа кейбір су сүзу картридждері керек ететіндей, жаңа Maxtra картриджін алдын ала суға малшудың қажеті жоқ.



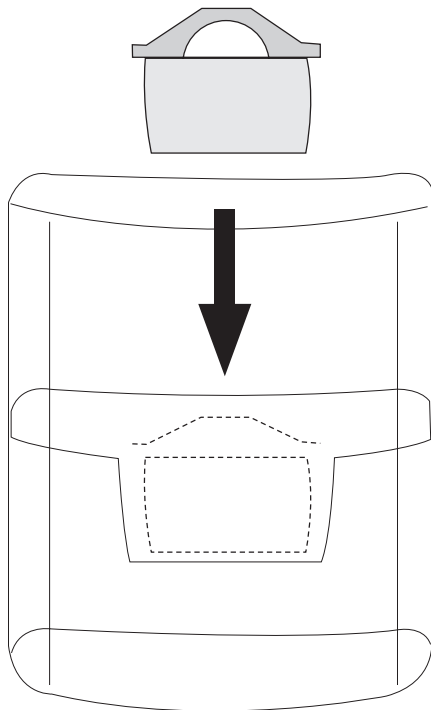
#### 2-қадам: Су сауытын салу

Сауыттың қақпағын алыңыз. Картриджді салмас бұрын құйғышты алыңыз да, оны шайып, және құрғатып сүрту арқылы жақсылап тазалаңыз.

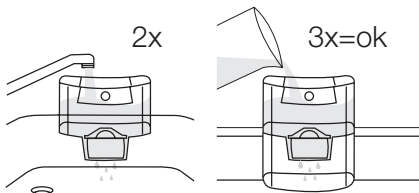
Содан кейін су сауыттың ішін дымқыл шүберекпен жақсылап тазалап, оны да құрғатып сүртіңіз.

Картриджді су сауыттың ішіне салыңыз да, орнына сырт етіп түскенше төмен басыңыз.

Құйғышты төңкерген кезде, картридж орнында қалуға тиіс.



### 3-қадам: Картриджді шаю



Құйғышты BRITA су сүзу құрылғысынан алыңыз да, ағып тұрған құбыр суынан құйып, сүзгіден өткенше қоя тұрыңыз. Алғашқы екі рет құйылған суды төгіп тастаңыз. Осы алғашқы екі рет

құйылған су сүзгі картриджін шаю үшін қолданылады.

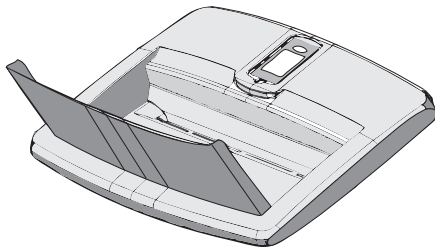
Содан кейін құйғышты қайтадан BRITA су сүзу құрылғысына орнатыңыз. Қақпақпен құмыраны қайтадан жабыңыз да, орнына дұрыс түсуі үшін үстінен абайлап төмен басыңыз.

### 4-қадам: Су сауытын қайта толтыру

Сауытқа суық су құю үшін қайырма қақпақты ашыңыз да, құбырдан ағызылған суды суретте көрсетілгендей, қақпақ арқылы сауытқа құйыңыз (су толтырғыңыз келге сайын қайырма қақпақты пайдаланыңыз).

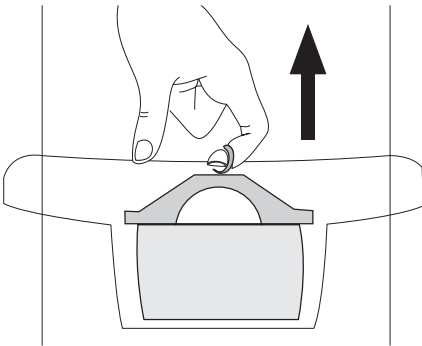
**Өте маңызды!** Тоңазытқыш есігін ашып-жапқан кезде судың шашырауына жол бермеу үшін біз су сауытты жиегіне дейін толтырмай, судың бетінен бос жер қалдыруды ұсынамыз.

Егер су сауыттағы сүзілген судың бәрін 1-2 күнде пайдаланбасаңыз, BRITA су сүзгісіне қайтадан су толтырардан бұрын оның ішінде қалған суды төгіп тастаңыз.



Су сүзгіден өткенше күтіңіз де, BRITA су сүзу құрылғысына су толғанша қалағаныңызша бірнеше рет "2-қадамды" қайталаңыз.

## Картриджді шығырлы тұтқадан ұстап шығару

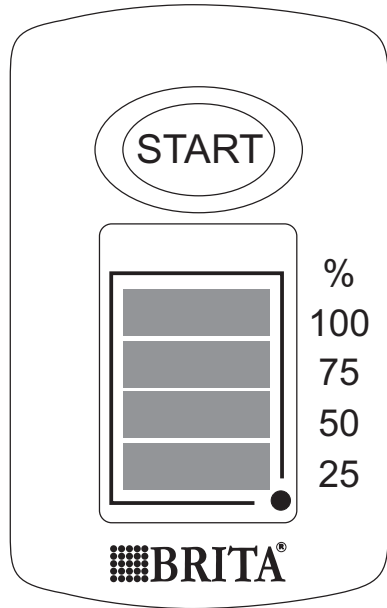


Төрт аптадан кейін картриджді ауыстыру үшін құйғыштан картриджді алу үшін оның үстіндегі шығырлы тұтқаны пайдаланыңыз да, жоғарыдағы 1 - 3-қадамдарды қайталаңыз.

### BRITA Memo

Сүзгінің өнімділігі барынша жоғары, ал судың дәмі жақсы болуы үшін BRITA картриджін үнемі ауыстырып отырудың маңызы зор. BRITA компаниясы тоңазытқыштың BRITA құрылғысындағы картриджді төрт апта сайын ауыстыруға кеңес береді.

**i** BRITA Memo картриджді қашан ауыстыру керек екенін сізге автоматты түрде ескертеді.

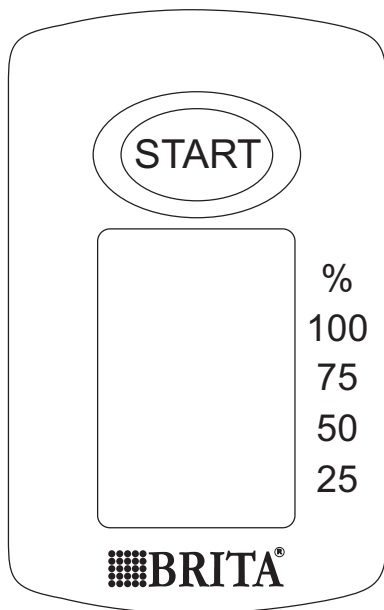


Бірегей BRITA Memo индикаторы картриджді пайдаланудың ұсынылған уақытын есептейді.

Мето индикаторын пайдалану оңай, ол картриджді қашан ауыстыруды автоматты түрде сіздің есіңізге салады. BRITA Memo индикаторы су сауытының қақпағында орналасқан. Оны пайдалану оп-оңай.

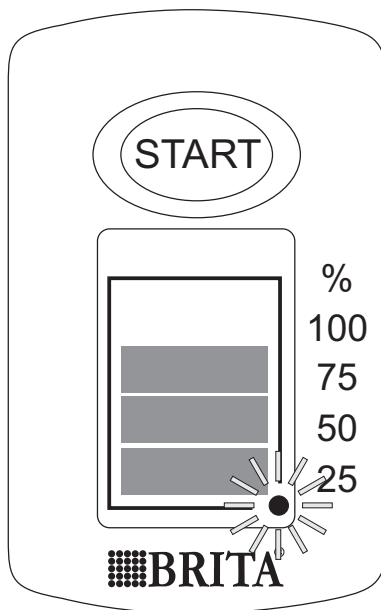
### Мето бейнебетін іске қосу

Мето индикаторын іске қосу үшін бастау түймешігін басып, бейнебетте төрт жолақтың бәрі көрініп, екі рет жыпылықтағанша ұстап тұрыңыз. Мето индикаторы енді орнатылды.

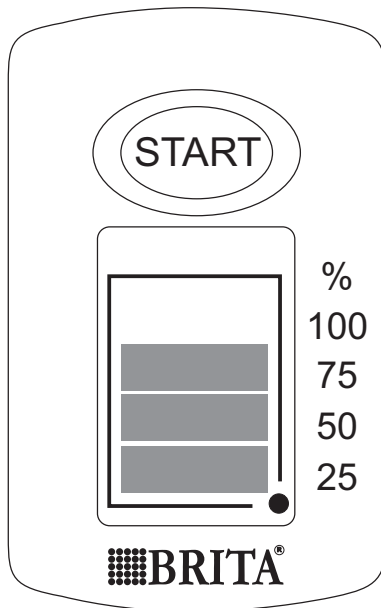


### Функцияны басқару тетігі

Мето индикаторының астыңғы оң жақ бұрышында жыпылықтаған нүкте Мето индикаторының жұмыс істеп тұрғанын көрсетеді.

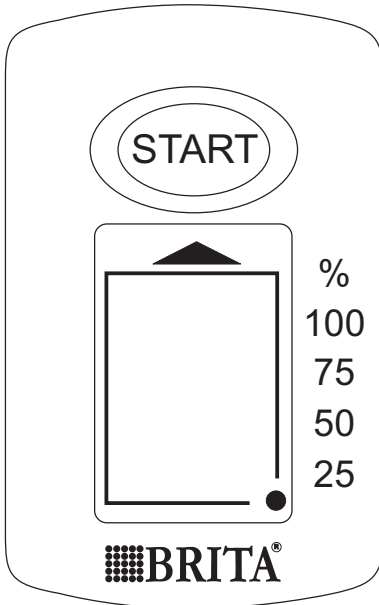


### Бейнебетті өзгерту





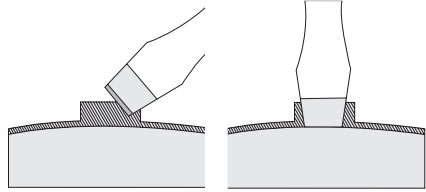
Апта сайын бір жолақ ғайып болып, картридждің қалған мерзімін көрсетеді. Төрт аптадан кейін төрт жолақтың бәрі ғайып болады. Осы және жыпылықтаған меңзер картриджді қазір ауыстыру керек екенін білдіреді. Жаңа картриджді нұсқауларға сәйкес салыңыз да, Мето индикаторын жоғарыда суреттелгендей қайта іске қосыңыз.



Бір ғана жолақ қалғанда, қолыңызда дайын жаңа BRITA MAXTRA сүзгі картриджі бар-жоғын тексеруіңіз қажет.

**Өте маңызды!** Мето индикаторы тек BRITA сүзгі картридждерімен бірге пайдалану үшін жасалған. BRITA Мето: электрондық картридж ауыстыру индикаторының мерзімі шамамен 5 жылды құрайды. Мето индикаторының мерзімі аяқталғанда, оның электрондық құрылғы екенін ұмытпай, Мето индикаторынан барлық қолданыстағы ережелер мен талаптарға сәйкес арылыңыз.

Таусылған Мето индикаторын алу үшін бұрағышты Мето тұсындағы ойыққа сұғып, сыртқа итеріп шығарыңыз. Мето индикаторын тек одан арылу мақсатында ғана алуға болатынын ескеріңіз.



### Маңызды ақпарат

- Тоңазытқыш үздіксіз жұмыс істеп тұрғанда оның есігінің клапан саңылауы су клапанымен жабылуға тиіс.
- Тек ауыз суды пайдаланыңыз. Басқа сусын түрін қолданылса, сауытта немесе шүмекте қалдық, дәм немесе иіс қалуы мүмкін.
- Сауытта су қалғанда кіріп жатқан ауа шығаратын шамалы шуыл естілуі мүмкін.
- Су дұрыс ақпаған жағдайда, жетек тұтқаны тағы бір рет басыңыз. Шүмектің астындағы стаканға судың бөрі жиналуы үшін оны сәл уақыт ұстай тұрыңыз.
- Алкогольсыз сусындар сияқты газдалған сусындарды пайдаланбаңыз. Сусын газ қысымының әсерінен жылыстап ағуы мүмкін.
- Судың тағамға жататыны есіңізде болсын. Сүзгіден өткен суды бір - екі күнде пайдаланыңыз.
- BRITA су сүзу құрылғысын ұзақ уақыт бойы (мысалы, демалысқа кеткен кезде) пайдаланбайтын болсаңыз, құрылғының ішінде қалған суды төгіп тастап, картриджді сүзгі сауытта қалдыруды ұсынамыз. Жүйені қайтадан пайдаланардан бұрын картриджді алып шығып, "BRITA MAXTRA сүзгі картриджін пайдалану тәсілі" тарауының 1 - 4 қадамдарын қайталаңыз.
- BRITA су сүзу құрылғысы тек қала бойынша өңделген құбыр суымен

(ескерім: бұл су үнемі бақыланады және заңнамалық ережелерге сәйкес ішуге қауіпсіз) немесе ішуге қауіпсіздігі бойынша сыналған жеке сумен жабдықтау көздерінен алынған сумен пайдалану үшін жасалған. Егер уәкілетті органдардан құбыр суы қайнатылуға тиіс деген нұсқау алынса, BRITA сүзгісінен өткен суды да қайнату керек. Суды қайнату туралы нұсқаудың күші жойылған кезде, бүкіл сүзгілеу жүйесін тазалап, жаңа картридж орнату керек.

BRITA сүзгі картридждері мен Мемо индикаторын пайдалану туралы толық ақпаратты BRITA ақпараттық нұсқаулығынан табуға болады.

**i** Сіз жаңа BRITA сүзгі картридждері мен Мемо индикаторын Electrolux немесе BRITA компанияларының тұтынушыларға қызмет көрсету желісінен сатып ала аласыз.

## ПАЙДАЛЫ НҰСҚАУЛАР МЕНЕН КЕҢЕСТЕР

### Қуатты үнемдеуге қатысты ақыл-кеңес

- Есікті жиі-жиі ашпаңыз не қажетті уақыттан артық уақыт ашып тұрмаңыз.
- Орта температурасы жоғары болса, температура регуляторы ең жоғарғы параметрге қойылса және тоңазытқыш ішіне тамақ толтырылса салынса, компрессор буландырғыш құралдың үстіне мұз қатырып, үздіксіз жұмыс жасауы мүмкін. Бұндай жағдай орын алса, температура регуляторын құрылғы электр қуатын үнемдей отырып өздігінен жібу үшін төменгі көрсеткішке қойыңыз.

### Жаңа тағамды тоңазытуға қатысты ақыл-кеңес

Ең жақсы нәтижеге жету үшін:

- жылы не буы бұрқырап тұрған сұйық заттарды тоңазытқышқа қоймаңыз
- тағамның бетін жабыңыз не оны орап салыңыз, әсіресе ол өткір иісті болса
- тағамды ауа оның айналасында еркін айнала алатындай етіп орналастырыңыз

### Тоңазытуға қатысты ақыл-кеңес

Пайдалы кеңестер:

Ет (барлық түрлері) : полиэтилен қалтаға орап көкөніс суырмасының үстіңгі жағындағы шыны сөреге қойыңыз.

Сақтық мақсатында тағамды осылайша тек бір, көп дегенде екі күн ғана сақтау керек.

Пісірілген тағамдар, суық тағамдар т.б.: бұлардың бетін жауып кез келген сөреге қоюға болады.

Жемістер мен көкөністер: бұларды мұқият тазалап арнайы сөреге (лер) салу қажет.

Сарымай мен ірімшік: бұларды арнайы ауа өткізбейтін сауыттарға салып не алюминий қағазға не полиэтилен қалтаға орап, мүмкіндігінше ауа өткізбеуге тырысу қажет.

Сүт бөтелкелері: бұлардың тығындарын жауып, есіктегі бөтелке қойылатын қатарға қою қажет.

Оралмаған банан, картоп, пияз бен сарымсақты тоңазытқышта ұстауға болмайды.

### Тоңазыту туралы кеңес

Төменде тоңазыту үрдісін барынша тиімді жүзеге асыру үшін бірнеше маңызды кеңестер берілген:

- 24 сағат ішінде тоңазытуға болатын ең көп тағам мөлшері техникалық ақпарат тақтайшасында берілген;
- мұздату үрдісі 24 сағатқа созылады. Осы уақыт аралығында тоңазытылуға тиіс ешбір қосымша тағамды қосып салуға болмайды;
- тек аса жоғары сапалы, жаңа және мұқият тазаланған тағамдарды ғана тоңазытыңыз;
- тағамды жылдам әрі толықтай мұздатып, қажетті кезде оның тек қажетті мөлшерін ғана жібіту үшін кішкене бөлшектерге бөліп дайындаңыз;
- тағамды алюминий қағазға не полиэтилен қалтаға орап, орамының ауа өткізбейтіндігіне көз жеткізіп алыңыз;

- жаңа, мұздамаған тағамды әлдеқашан мұздаған тағамға, оның температурасы көтеріле бастамас үшін тигізбеңіз;
- майы аз тағамдар майлы тағамдарға қарағанда жақсы әрі ұзақ сақталады; тұз тағамның сақталу уақытын азайтады;
- мұз текшелерін мұздатқыш камерадан алған бетте тура пайдаланса, аяз теріні қарып кетуі мүмкін;
- Тағамдарды сақтау уақытының кестесін жасау үшін, тағамның әрбір жеке орамасына оның тоңазытылған ай-күнін жазып қою ұсынылады;

### Тоңазытылған тағамдарды сақтауға қатысты ақыл-кеңес

Құрылғыны аса тиімді пайдалану үшін:

## КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ



### Сақтандыру туралы ескерту!

Жөндеу жұмысын жүргізбес бұрын құрылғыны электр желісінен ағытыңыз.



Бұл құрылғының салқындатқыш құралында сутегілі көміртек бар; сондықтан да, жөндеу жұмыстары мен оны қайта толтыруды тек уәкілетті маман ғана жүзеге асыруға тиіс.

### Мезгілімен тазалап отыру

Құрылғыны мезгіл-мезгіл тазалап отыру қажет:

- іші мен керек-жарақтарын аздап нейтрал сабын салынған жылы сумен тазалаңыз.
- есік тығыздағышын мезгіл-мезгіл тазалап, кір тұрып қалмас үшін сүртiп алып отырыңыз.
- шайып мұқият құрғатыңыз.

**Өте маңызды!** Құрылғы ішіндегі түтікшелер және/не сымдардың ешқайсысын тартпаңыз, жылжытып не бүлдірмеңіз.

Құрылғының ішін тазалау үшін жуғыш заттарды, жеміргіш ұнтақтар мен аса хош иістендірілген тазалағыш заттарды не балауыз жылтыратқыштарды пайдаланбаңыз, себебі бұндай заттар

- сатылып алынатын тағамдардың бөлшек сауда орнында тиісті түрде сақталғанын тексеріп алыңыз;
- мұздатылған тағамдардың тағам дүкенінен тоңазытқышқа мүмкіндігінше қысқа уақыт ішінде жеткізілуін қадағалаңыз;
- есікті жиі-жиі ашып не қажетті уақыттан артық ашып қалдырмаңыз.
- Тағамды бірден жібітіп алған соң оның сапасы төмендей бастайды және қайта тоңазытуға келмейді.
- Тағам өндірушісі көрсеткен уақыттан артық уақыт сақтамаңыз.

құрылғының беткі қабатын бүлдіріп, онда ерекше иіс қалдырады.

Құрылғының артындағы конденсатор (қара гриль) мен компрессорды шөтке не шаңсорғышпен тазалаңыз. Бұлай істеу құрылғы жұмысын жақсартып, электр шығынын азайтады.

**Өте маңызды!** Салқындатқыш жүйеге еш нұқсан келтірмеуге тырысыңыз.

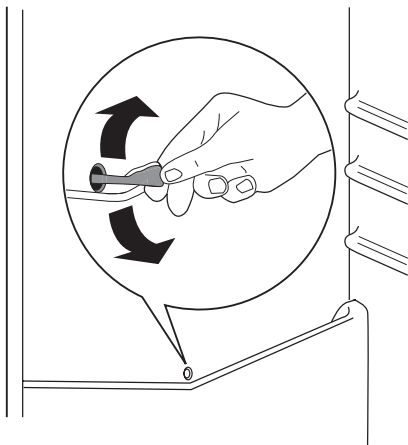
Ас үй құрылғыларының бетін тазалауға арналған көпшілік заттардың құрамында осы құрылғы үшін пайдаланылған пластиктерге зиянды әсер ететін химикаттар бар. Сондықтан да осы құрылғы корпусының сыртын, тек аздаған жуғыш зат салынған жылы сумен тазалау ұсынылады. Тазалап болған соң құрылғыны электр желісіне қайта қосыңыз.

### Тоңазытқыш қырауын еріту

Құрылғыны қалыпты пайдалану кезінде тоңазытқыш камерасының буландырғышындағы қырау, мотор компрессоры тоқтаған сайын автоматты түрде жойылып отырады. Еріген су құрылғының артындағы, мотор компрессорының үстіндегі арнайы контейнердегі түтікше арқылы

жиналады да, осы жерде бұға айналады.

Су тасып төгіліп тамақтардың үстіне ақпас үшін тоңазытқыш ортасындағы каналдағы еріген суды ағызатын тесікті мезгіл-мезгіл тазалап отырған дұрыс. Арнайы берілген тазалағышты пайдаланыңыз, оны су ағызатын тесіктен таба аласыз.



### Тоңазытқыш қырауын еріту

Осы үлгідегі мұздатқыш камера, екінші жағынан алғанда "еш қырау тұрмайтын" түрге жатады. Бұл құрылғы пайдаланылып тұрғанда құрылғының ішкі қабырғаларына да, тағамдырдың үстіне де еш қырау тұрмайды дегенді білдіреді.

Қыраудың болмауы автоматты түрде басқарылатын желдеткіштің көмегімен құрылғы ішінде үздіксіз айналыстағы суық ауаның болуына байланысты.

## НЕ ІСТЕРСІҢІЗ, ЕГЕР...

**!** **Сақтандыру туралы ескерту!**  
Ақаулықтың себептерін анықтамас бұрын құрылғыны тоқтан ағытыңыз. Осы нұсқаулықта көрсетілмеген ақаулықты тек электрші маман немесе білікті адам ғана анықтауға тиіс.

**Өте маңызды!** Құрылғы қалыпты жұмыс істеп тұрған кезде шуыл естіледі (компрессор, салқындатқыш сұйықтықтың айналуы).

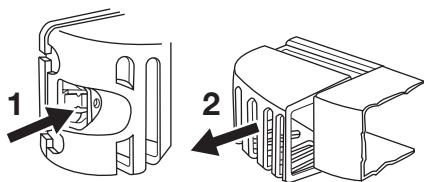
Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
Құрылғыдан шуыл шығады.	Құрылғы дұрыс орнықтамаған.	Құрылғының орнықты тұрған-тұрмағанын тексеріңіз (төрт аяғы да еденге тиіп тұруға тиіс).
Компрессор үздіксіз жұмыс істейді.	Температура тетігі дұрыс орнатылмаған болуы мүмкін.	Жылырақ температураға қойыңыз.
	Есік дұрыс жабылмаған.	"Есікті жабу" тарауын қараңыз.
	Есік тым жиі ашылған.	Есікті қажет кезде ғана ашыңыз, ұзақ ашып қоймаңыз.
	Тағамның температурасы тым жоғары.	Тағамды сақтардың алдында температурасын бөлме температурасына дейін азайтыңыз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
	Бөлме температурасы тым жоғары.	Бөлменің температурасын азайтыңыз.
	Мұздату функциясы қосулы.	"Мұздату функциясы" тарауын қараңыз.
<b>Су тоңазытқыштың артқы тақтасына қарай ағады.</b>	Мұзды автоматты түрде еріту барысында еріген су артқы тақтаға ағады.	Бұл дұрыс.
<b>Су тоңазытқыштың ішіне ағады.</b>	Су ағатын түтікше бітеліп қалған.	Су ағатын түтікшені тазалаңыз.
	Тағамдар судың су жинағыш науаға құйылуына кедергі жасайды.	Тағамдарды артқы тақтаға тигізбей орналастырыңыз.
<b>Су жерге ағады.</b>	Еріген су ағатын түтікше арқылы аққан су, компрессордың үстіндегі буландырғыш науаға ақпайды.	Еріген су ағатын түтікшені буландырғыш науаға жалғаңыз.
<b>Қырау, мұз тым көп қатқан.</b>	Тағамдар дұрыс оралмаған.	Тағамдарды жақсылап ораңыз.
	Есік дұрыс жабылмаған.	"Есікті жабу" тарауын қараңыз.
	Температура тетігі дұрыс орнатылмаған болуы мүмкін.	Жоғарырақ температураға қойыңыз.
<b>Құрылғының ішіндегі температура тым жоғары.</b>	Есік дұрыс жабылмаған.	"Есікті жабу" тарауын қараңыз.
	Тағамның температурасы тым жоғары.	Тағамды сақтардың алдында температурасын бөлме температурасына дейін азайтыңыз.
	Бір мезгілде тым көп тағам сақтауға қойылған.	Бір мезгілде сақталатын тағам мөлшерін азайтыңыз.
<b>Тоңазытқыштың ішіндегі температура тым жоғары.</b>	Құрылғының ішінде суық ауа айналымы жоқ.	Құрылғы ішінде суық ауаның айналуын қамтамасыз етіңіз.
<b>Мұздатқыштың ішіндегі температура тым жоғары.</b>	Тағамдар бір-біріне өте жақын қойылған.	Тағамдарды суық ауа айнала алатындай етіп сақтаңыз.
<b>Құрылғы жұмыс істемей тұр.</b>	Құрылғы сөндірулі.	Құрылғыны қосыңыз.
	Қуат ашасы розеткаға дұрыс сұғылмаған.	Ашаны розеткаға дұрыстап сұғыңыз.
	Құрылғыға электр қуаты келмей тұр. Розеткада тоқ жоқ.	Розеткаға басқа электр құрылғысын қосып көріңіз. Электрші маманға хабарласыңыз.
<b>Шам жанбайды.</b>	Шам күту режимінде тұр.	Есікті жауып, қайта ашыңыз.
	Шамның ақауы бар.	"Шамды ауыстыру" тарауын қараңыз.

Берілген ақыл-кеңес ақаулықты түзетуге көмектеспесе, жақын жердегі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## Шамды ауыстыру

1. Құрылғыны ажыратыңыз.
2. Шамның қалпағын ағыту үшін жылжымалы бөлігін басыңыз (1).
3. Шамның қалпағын алыңыз (2).
4. Шамның орнына тұрмыстық құрылғыларға арналған, қуат параметрі дәл сондай шамдардың бірін салыңыз.
5. Шамның қалпағын орнына қойыңыз.
6. Құрылғыны іске қосыңыз.
7. Есікті ашыңыз. Шамның жанатындығын тексеріңіз.



## Есікті жабыңыз

1. Есік тығыздағыштарын тазалаңыз.
2. Қажет болса, есікті лайықтаңыз. "Орнату" тарауын қараңыз.
3. Қажет болса, есіктің нұқсан келген тығыздағыштарын айырбастаңыз. Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТАМА

Өлшемі		
	Биіктігі	2010 мм
	Ені	595 мм
	Тереңдігі	658 мм
Температураны көтеру уақыты		18 сағ
Кернеу		230 В
Жиілік		50 Гц

Техникалық ақпарат құрылғының ішкі сол жағында орналасқан техникалық ақпарат тақтайшасында және қуат

мәндері берілген жапсырмада көрсетілген.

## ОРНАТУ

**!** Құрылғыны орнатпай тұрып "Қауіпсіздік туралы ақпаратты" жеке басыңыздың қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін және құрылғыны дұрыс пайдалану үшін мұқият оқып шығыңыз.

### Орналастыру

Бұл құрылғыны температурасы құрылғының техникалық ақпараттар тақтайшасында көрсетілген климат

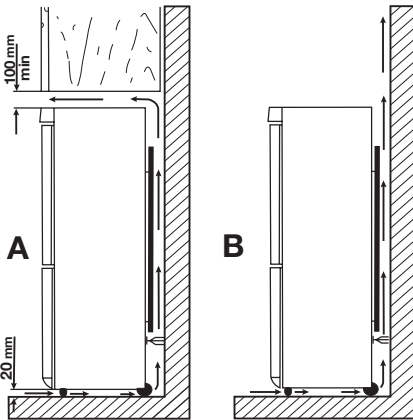
санатына сай келетін жерге орналастыру қажет:

Климат санаты	Қоршаған орта температурасы
SN	+10°C бастап + 32°C дейін
N	+16°C бастап + 32°C дейін
ST	+16°C бастап + 38°C дейін
T	+16°C бастап + 43°C дейін

## Орналасуы

Құрылғыны радиаторлар, бойлерлер, тура түскен күн жарығы сияқты жылу көздерінен мүмкіндігінше алыс орнату қажет. Құрылғының артқы жағында ауаның еркін айналып тұруын қамтамасыз етіңіз. Құрылғы жақсы жұмыс істеуі үшін, егер құрылғы қабырғаға ілулі заттың астына қойылса, құрылғының үсті мен қабырғаға ілулі заттың арасында кем дегенде 100 мм орын қалуға тиіс. Дегенмен, ең жақсысы, құрылғыны қабырғаға ілінетін заттың астына қоймаған дұрыс. Құрылғы корпусының астындағы бір немесе бірнеше аяғын реттеу арқылы оны бір деңгейлеп орнатуға болады.

**!** **Назарыңызда болсын!** Құрылғыны электр желісінен ағытатындай етіп орналастыру керек; сондықтан оны орнатқаннан кейін оның ашасы қол оңай жететін жерде тұруға тиіс.



## Электр желісіне жалғау

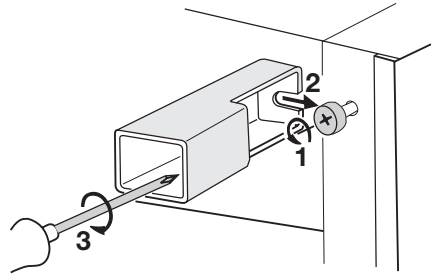
Электр желісіне қоспас бұрын техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген кернеу мен жиіліктің үйдегі электр желісінің қуатына сай келетіндігін тексеріп алыңыз. Құрылғы жерге қосылуға тиіс. Осы мақсатта қорек сымы контактпен қатар жеткізілген. Егер үйдегі розетка жерге қосылмаған болса, білікті электр маманынан ақыл-кеңес ала отырып,

құрылғыны қолданыстағы ережелерге сай жерге жекелей қосыңыз. Жоғарыда айтылып өткен ережелер сақталмаса, өндіруші қандай да бір жауапкершілікті өз мойнына алудан бас тартады. Бұл құрылғы Е.Е.С. ережелеріне сай келеді.

## Артқы шығыршықтар

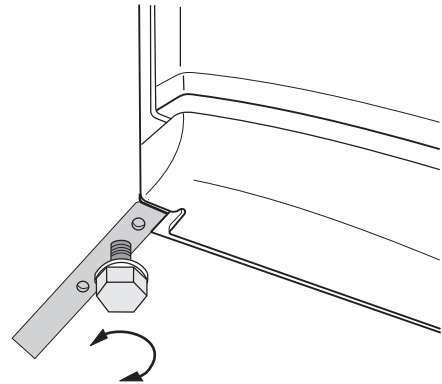
**Нұсқаулық салынған қалтаның ішінде, суретте көрсетілгендей орнатылатын екі шығыршық бар.**

Бұрамаларды босатыңыз да, ұшына тығыздағышты салып қайтадан қатайтыңыз.



## Деңгейлеу

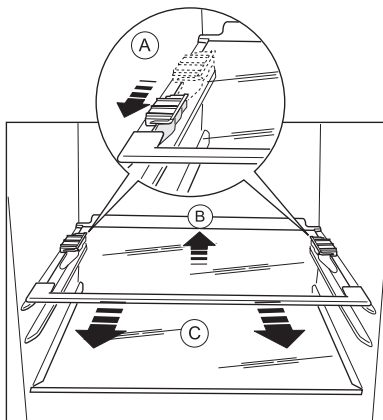
Құрылғыны орналастырған кезде орнықты болуын қадағалаңыз. Оны алдыңғы төменгі жағындағы реттемелі екі аяғының көмегімен орнықты етуге болады.



## Сөре тіреуіштерін алу

Құрылғы тасымал кезінде сөрелерді орнынан жылжыптай ұстауға арналған тіреуіштермен жабдықталған. Тіреуіштерді алу үшін мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Сөре тіреуіштерін көрсеткі(A) бағытымен жылжытыңыз.
2. Сөрелі артқы жағынан көтеріңіз де, әбден босағанша алға итеріңіз (B).
3. Тіреуіштерді алыңыз(C).



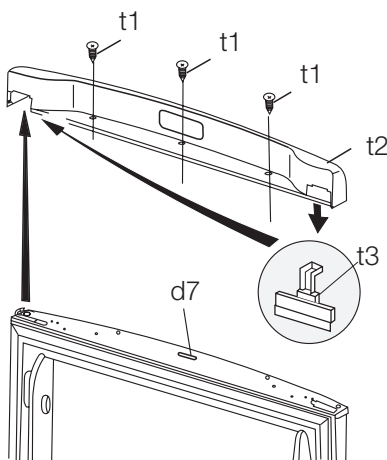
## Есіктің ашылатын жағын өзгерту

**!** Назарыңызда болсын! Қандай да бір жұмысты іске асырмас бұрын ашаны электр розеткасынан суырыңыз.

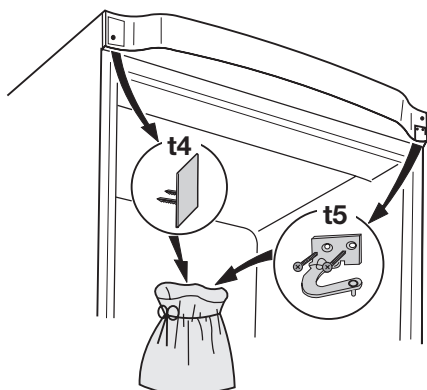
**Өте маңызды!** Төмендегі әрекеттерді жүзеге асыру үшін біз тағы бір адамның болуын ұсынамыз, ол жұмыс барысында құрылғының есіктерін мықтап ұстап тұрады.

Есіктің ашылатын бағытын өзгерту үшін мына қадамдарды жасаңыз:

1. Есікті құрылғымен бірге тігінен ашып қойыңыз. Бұрандаларды (t1) ағытып алыңыз да, үстіңгі есіктің пластмасса жақтауын (t2) алыңыз. Есікті жабыңыз.



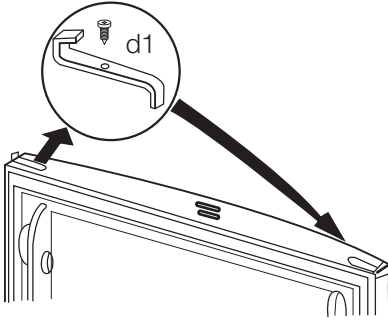
2. Есіктің пластмасса жақтауының кішкене пластмасса қақпағын алыңыз да, қарсы жағына орналастырыңыз (t3).
3. Панельді (t4) алыңыз. Қажет болса, өте абайлап бұрағышты пайдаланыңыз. Екінші жақтағы бұранданы босатып алыңыз. Үстіңгі есікті бекітпесін (t5) алыңыз. Оларды бос пластик қапшыққа салыңыз.



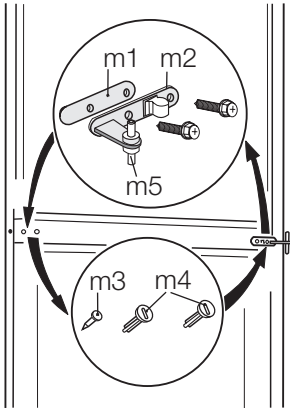
4. Үстіңгі есікті ағытып алыңыз.



5. Бұранданы ағытып алып, есіктің тығырығын (d1) алыңыз. Оны қарсы жағына бекітіңіз.

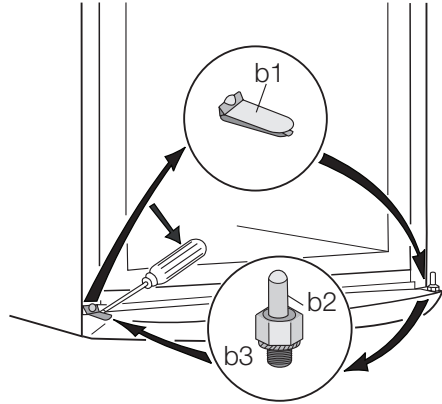


6. Ортаңғы топсаны (m2) бұрап алыңыз. Пластмасса аралық шектегішті (m1) алыңыз.  
7. Астыңғы есікті алыңыз.



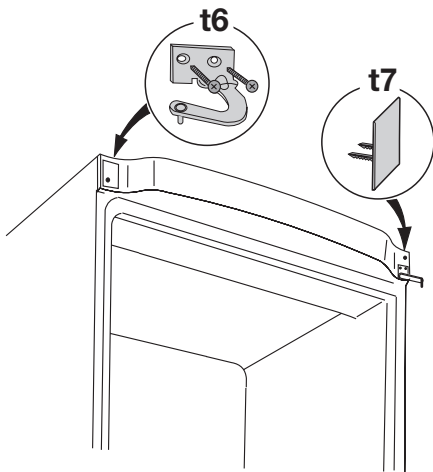
8. Сайманның көмегімен қақпақты (b1) алыңыз. Астыңғы топса өзегін (b2) және аралық шектегішті (b3) бұрап алыңыз да, қарсы жағына салыңыз.

9. Қақпақты (b1) қарама-қарсы жаққа орнатыңыз.



10. Тығырықтарды (d1) алыңыз да, есіктің екінші жағына ауыстырыңыз.  
11. Ортаңғы топсаның (m3,m4) сол жақ қақпақ істікшесін алыңыз да, екінші жағына ауыстырыңыз.  
12. Ортаңғы топсаның істікшесін (m5) астыңғы есіктің сол жақ тесігіне салыңыз.  
13. Астыңғы есікті бұрылмалы істікшеге (b1) қайта орнатыңыз.  
14. Ортаңғы топсаны (m1) қарама-қарсы жаққа орнатыңыз. Ортаңғы топсаның астына салынған пластмасса шектегішті (m2) ұмытпаңыз.  
15. Үстіңгі есікті ортаңғы топсаға (m5) қайта орнатыңыз. Есіктердің жиектерінің құрылғының бүйір жиегімен қатарлас келетіндігін тексеріңіз.

16. Үстіңгі топсаны қарама-қарсы жаққа салып, бекітіңіз (t6) (оларды пайдаланушы нұсқаулығы салынған қапшықтан таба аласыз).




17. Панельді (t7) салыңыз (оны пайдаланушы нұсқаулығы салынған қапшықтан таба аласыз).
18. Үстіңгі есікті ашыңыз да, үстіңгі қақпақты (t2) бұрандалардың (t1) көмегімен бекітіңіз. Магнитті (d7) салыңыз. Есікті жабыңыз.

19. Құрылғыны орнына қойыңыз, деңгейін реттеңіз, кем дегенде төрт сағат уақыт өткеннен кейін электр желісіне жалғаңыз.

Төмендегілерді тексеріңіз:

- Барлық бұрандалардың қатайтып бұралғанын.
  - Магнитті тығыздауыштың қаптамаға жабысқанын.
  - Есіктің дұрыс ашылып-жабылатынын.
- Егер бөлме температурасы салқын болса (мысалы, қыста), тығыздағыш қаптамаға дұрыс келмеуі мүмкін. Мұндай жағдайда тығынның өздігінен дәл келуін күтіңіз немесе қажетті бөлшекті кәдімгі шаш кептіргішпен қыздыру арқылы мұны тездетіңіз. Егер жоғарыда аталған жұмысты атқарғыңыз келмесе, жақын жерде орналасқан қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Қызмет көрсету орталығының маманы есіктің орнын төлемақыға ауыстырып береді.

## ҚОРШАҒАН ОРТА МӘСЕЛЕЛЕРІ

Бұйымдағы немесе бұйым қорапшасындағы  белгісі осы бұйым кәдімгі үй қалдығы емес екенін көрсетіп білдіреді. Сондықтан оны ескі электр және электроникалық бұйымдарды жинап утилизация үшін арнайы контейнерлерге салуыңыз керек. Осы бұйымды дұрыс түрде утилизация арқылы Сіз қоршаған орта менен адам денсаулығына түсіп пайда бола алатын

зиянын болдыртпауын үшін үлес қоса аласыз; осы зиян бұл бұйымды дұрыс емес қолданғанда пайда болуы мүмкін. Осы бұйымның утилизациясы туралы көбірек білуіңіз үшін жергілікті әкімшілігіңізбен, қалдықтарды жинап әкететін мекемеңізбен немесе осы бұйымды Өзіңізге сатқан дүкенімен хабарласыңыз.

# Electrolux. Thinking of you.

Дізнайтеся більше про нас на сайті [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## ЗМІСТ

Інформація з техніки безпеки	51	Корисні поради	65
Панель керування	53	Догляд та чистка	67
Перше користування	57	Що робити, коли ...	68
Щоденне користування	57	Технічні дані	70
Як користуватися дозатором води з фільтрувальним патроном BRITA MAXTRA	59	Установка	70
		Екологічні міркування	74

Може змінитися без оповіщення



## ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

В інтересах вашої безпеки та для належного використання приладу уважно прочитайте цю інструкцію, включаючи підказки та застереження, перш ніж встановлювати його і розпочинати ним користуватися. Аби уникнути помилкових дій і нещасних випадків необхідно, щоб усі, хто користується приладом, ретельно ознайомилися з правилами експлуатації і техніки безпеки. Збережіть цю інструкцію і в разі продажу або передачі приладу іншим особам обов'язково передайте її разом із приладом, щоб усі користувачі змогли в будь-який час ознайомитися з правилами експлуатації і технікою безпеки.

Задля безпеки життя та майна дотримуйтеся викладених у цій інструкції рекомендацій з техніки безпеки, оскільки компанія-виробник не несе відповідальності за шкоду, що сталася через недотримання цих рекомендацій.

### Безпека дітей і вразливих осіб

- Прилад не призначений для користування ним людьми (в т.ч. дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями чи недостатнім досвідом та знаннями, якщо їм не було проведено відповідного інструктажу з користування приладом особою, відповідальною за їх безпеку. Щоб діти не гралися з приладом, вони мають користуватися ним під наглядом дорослих.

- Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами. Порушення цієї вимоги може призвести до того, що вони можуть задихнутися.
- Перш ніж утилізувати прилад, вийміть вилку з розетки, відріжте кабель (у місці, яке знаходиться якомога ближче до корпусу) і зніміть дверцята, щоб запобігти випадкам, коли діти, граючись, отримають електрошок або замкнуться всередині.
- Якщо цей прилад, оснащений магнітним замком, має замінити старий прилад із замком на пружині (клямкою), подбайте про те, щоб вивести з ладу пружину, перш ніж утилізувати старий прилад. У такий спосіб ви попередите ситуацію, коли він може стати смертельною пасткою для дитини.


### Загальні правила безпеки



**Обережно!** Вентиляційні отвори мають бути відкритими.

- Цей прилад призначений для зберігання харчових продуктів і напоїв у звичайному домогосподарстві, як пояснюється в цій інструкції.
- Не застосовуйте механічні пристрої чи інші штучні засоби для прискорення процесу розморожування.
- Не використовуйте інші електричні пристрої (наприклад, прилад для виготовлення морозива) всередині холодильника, якщо це не передбачено виробником.

- Не пошкодьте холодильний контур приладу.
- У холодильному контурі міститься холодоагент ізобутан (R600a) — природний газ, що майже не шкідливий для довкілля, проте займистий. Подбайте, щоб під час транспортування і встановлення приладу жоден з компонентів холодильного контуру не був пошкоджений. У разі пошкодження холодильного контуру:
  - уникайте контакту з відкритим вогнем або джерелами займання;
  - ретельно провітрить приміщення, де знаходиться прилад.
- З міркувань безпеки не слід змінювати технічні характеристики приладу чи якимось чином його модифікувати. Будь-яке пошкодження кабелю може викликати коротке замикання, пожежу й ураження електричним струмом.

 **Попередження!** Для уникнення небезпеки заміну всіх електричних частин (кабелю, вилки, компресора) має виконувати сертифікований майстер або персонал сервісного центру.

1. Забороняється подовжувати кабель живлення.
  2. Подбайте про те, щоб вилка кабелю живлення не була роздавлена чи пошкоджена задньою частиною приладу. Роздавлена чи пошкоджена вилка кабелю живлення може перегрітися і спричинити пожежу.
  3. Подбайте про наявність доступу до вилки кабелю живлення.
  4. Не тягніть за кабель живлення.
  5. Не вставляйте вилку в розетку, яка хитається. Існує ризик електричного удару чи займання.
  6. Не можна користуватися приладом без плафона на лампі для внутрішнього освітлення<sup>9)</sup>.
- Прилад важкий. Будьте обережні при його переміщенні.
  - Не беріть речі у морозильному відділенні й не торкайтеся до них вологи-

- ми чи мокрими руками, бо це може призвести до поранення або холодого опіку.
- Не слід надовго залишати прилад під прямими сонячними променями.
- Скляні лампи<sup>10)</sup> у цьому приладі призначені виключно для використання у побутових приладах! Вони не придатні для освітлення житлових приміщень.

### Щоденне використання

- Не ставте гарячий посуд на пластикові частини приладу.
- Не зберігайте в приладі займистий газ або рідини, бо вони можуть вибухнути.
- Не кладіть харчові продукти безпосередньо проти отворів для повітря в задній стінці приладу.<sup>11)</sup>
- Заморожені продукти після розморожування не можна заморожувати знову.
- Фасовані заморожені продукти зберігайте у відповідності з інструкціями виробника.
- Необхідно чітко дотримуватися рекомендацій виробника приладу щодо зберігання продуктів. Зверніться до відповідних інструкцій.
- Не розміщуйте газовані або шипучі напої в морозильному відділенні, бо через підвищення тиску на пляшку вони можуть вибухнути, що пошкодить прилад.
- Морозиво на паличці спроможне викликати холодові опіки, якщо його їсти прямо з морозильника.

### Догляд і чищення

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки. Якщо у вас немає можливості вийняти вилку з розетки, відключіть постачання електроенергії.
- При чищенні не можна користуватися металевими предметами.
- Не використовуйте гострі предмети для чищення приладу від льоду. Користуйтеся пластиковим шкребок.
- Регулярно перевіряйте злив води з холодильника. За потреби прочищай-

<sup>9)</sup> Якщо плафон передбачений

<sup>10)</sup> Якщо лампа передбачена

<sup>11)</sup> Якщо прилад Frost Free (без намерзання)

те його. Якщо злив буде заблокований, вода збиратиметься на дні приладу.

## Установка

**Важливо!** Під час підключення до електромережі ретельно дотримуйтеся інструкцій, наведених у відповідних параграфах.


- Розпакуйте прилад і огляньте на предмет пошкоджень. Не користуйтеся приладом, якщо він пошкоджений. У разі виявлення пошкоджень негайно повідомте про це торговельний заклад, де ви придбали прилад. У цьому разі збережіть пакування.
- Рекомендується зачекати щонайменше дві години, перш ніж вмикати прилад, з тим щоб масло повернулося до компресора.
- Повітря має нормально циркулювати довкола приладу; недотримання цієї рекомендації призводить до перегрівання. Щоб досягти достатньої вентиляції, дотримуйтеся відповідних інструкцій щодо встановлення.
- По можливості, встановлюйте прилад так, щоб його задня стінка була повернута до стіни. Це дозволить уникнути торкання гарячих частин (компресора, конденсора) і відповідно опіків.
- Прилад не можна ставити біля батареї опалення або плити.

- Подбайте про те, щоб до розетки був доступ після встановлення приладу.
- Під'єднуйте лише до джерела питної води. <sup>12)</sup>

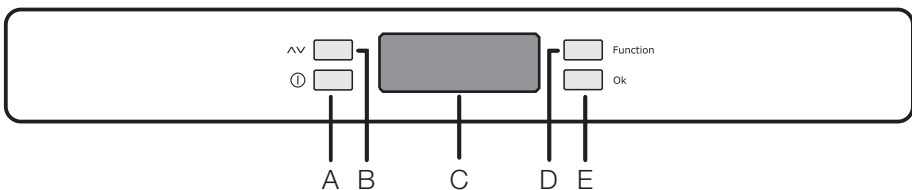
## Технічне обслуговування

- Електричні роботи, необхідні для обслуговування приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.
- Технічне обслуговування цього приладу має здійснюватися лише кваліфікованим персоналом. Для ремонту необхідно використовувати лише оригінальні запасні частини.

## Захист довкілля

 Ні в охолоджувальній системі, ні в ізоляційних матеріалах цього приладу не міститься газів, які могли б нанести шкоду озоновому шару. Прилад не можна утилізувати разом з міськими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить займисті гази: прилад необхідно утилізувати згідно з відповідними нормативними актами, виданими місцевими органами влади. Уникайте пошкодження холодильного агрегату, особливо в задній частині, поблизу теплообмінника. Матеріали, позначені символом , підлягають вторинній переробці.

## ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



A — кнопка увімкнення/вимкнення приладу

B — кнопка регулювання температури

C — індикатор температури й функцій

D — кнопка функцій

E — кнопка підтвердження

<sup>12)</sup> Якщо передбачене під'єднання до джерела водопостачання

## Дисплей



- Якщо світиться цей символ, відповідне відділення увімкнено.
- Якщо світиться цей символ, відображена температура - це температура відповідного відділення.  
Якщо цей індикатор мигтить, робота стосується відповідного відділення.
- Сигнал надмірної температури.
- Якщо світиться цей символ, відображена температура - це кімнатна температура.
- Індикатор плюсової чи мінусової температури.
- Індикатор температури.
- Індикатор функції захисту від доступу дітей.
- Індикатор таймера.
- Індикатор функції «Після відвідування магазину».
- Індикатор функції охолодження напоїв.
- Індикатор функції «Action Freeze».
- Індикатор екологічного режиму.

**Перше увімкнення приладу**

Якщо після вставки вилки в розетку дисплей не засвітився, натисніть кнопку (A), щоб увімкнути прилад.

В момент увімкнення прилад перебуває в режимі сигналізації: індикатор температури блимає, лунає звуковий сигнал. Натисніть кнопку (E), і звуковий сигнал вимкнеться (також див. розділ «Сигнал надмірної температури»). Значок  продовжуватиме блимати, а на індикаторі   відобразиться найвища досягнута температура.

В екологічному режимі правильне зберігання продуктів забезпечується шляхом встановлення наступних температур:

+5°C у холодильнику,  
-18°C у морозильнику.

- Перед тим як завантажувати продукти в морозильне відділення, зачекайте, доки всередині відділення не встановиться температура -18°C.

- Інформацію про вибір іншої температури див. у розділі «Регулювання температури».

**Вимкнення**






Для вимкнення приладу натисніть і утримуйте кнопку (A) довше 1 секунди. При цьому відобразиться зворотній відлік значень температури «-3 -2 -1».

**Меню функцій**

Керування меню здійснюється за допомогою кнопки (D). Для підтвердження функції необхідно натиснути кнопку (E). Якщо не підтвердити функцію впродовж декількох секунд, меню зникне і дисплей перейде у звичайний режим.

**На дисплеї відображаються такі функції:**

- Вибір/Вимкнення/Увімкнення холодильного відділення
- Вибір/Вимкнення/Увімкнення морозильного відділення
- Кімнатна температура

-  Функція захисту від доступу дітей
-  Функція «Після відвідування магазину»
-  Екологічний режим
-  Функція «Action Freeze»
-  Функція охолодження напоїв

### Регулювання температури

Натисніть кнопку (D) для вибору відділення, а потім встановіть бажану температуру за допомогою кнопки (B).

Натисніть кнопку (E), щоб підтвердити вибір.

На індикаторі температури відобразиться встановлена температура. Ця температура буде досягнута протягом 24 годин.

Можуть спостерігатися певні відхилення від встановленої температури, що не є ознакою поломки приладу.


### Функція «Н» («Відпустка») Holiday

Функцію «Відпустка» температура встановлюється на рівні приблизно +15°C.

Завдяки цій функції холодильник можна залишити закритим і порожнім на період тривалої відсутності (наприклад, під час літньої відпустки) і не боятися, що всередині утвориться неприємний запах. Щоб встановити функцію Holiday («Відпустка»), скористайтеся процедурою регулювання температури. До +8°C значення на індикаторі температури змінюється на 1° при кожному натисканні. Після +2°C відобразиться буква «Н». Натисніть кнопку E для підтвердження. Функція «Відпустка» увімкнена, і холодильник перебуває у режимі енергозбереження.

**Важливо!** Якщо увімкнено функцію «Відпустка», холодильне відділення та відділення для фільтрування води BRITA повинні бути порожніми.


### Функція показу кімнатної температури

Функція показу кімнатної температури активується натисненням (іноді потрібно натиснути декілька разів) кнопки (D) до появи символу . У цьому режимі на дисплеї показується кімнатна температура.

Для підтвердження вибору необхідно протягом декількох секунд натиснути кнопку (E). Пролунає звуковий сигнал, а символ залишиться на дисплеї.

Щоб вимкнути функцію, натискайте кнопку (D), поки відповідний символ не почне блимати. Після цього натисніть кнопку (E).

### Функція захисту від доступу дітей


Функція захисту від доступу дітей активується повторним натисканням кнопки (D) до появи значка .

Щоб підтвердити вибір, необхідно на протязі декількох секунд натиснути кнопку (E). Пролунає звуковий сигнал, а значок залишиться на дисплеї. У цьому стані натискання кнопок не призводить до зміни настройок.

Щоб вимкнути функцію, натискайте кнопку (D), поки не почне блимати відповідний значок, а потім натисніть кнопку (E).


### Функція «Після відвідання магазину»

При завантаженні великої кількості теплих продуктів (наприклад, після відвідання магазину) радимо увімкнути функцію «Після відвідання магазину», щоб швидше охолодити нові продукти й уникнути нагрівання продуктів, що вже зберігаються у холодильнику.

Функція «Після відвідання магазину» активується повторним натисканням кнопки (D) до появи значка . Щоб підтвердити вибір, необхідно на протязі декількох секунд натиснути кнопку (E). Пролунає звуковий сигнал, а значок залишиться на дисплеї.

Функція «Після відвідання магазину» автоматично вимикається приблизно через 6 годин. Щоб вимкнути функцію, натискайте кнопку (D), поки не почне блимати відповідний значок, а потім натисніть кнопку (E).

### Екологічний режим

Функція екологічного режиму активується натисненням (іноді потрібно натиснути декілька разів) кнопки (D) до появи символу .

Для підтвердження вибору необхідно протягом декількох секунд натиснути


кнопку (E). Пролунає звуковий сигнал, а символ залишиться на дисплеї.

У цьому режимі автоматично встановлюється оптимальна для зберігання продуктів температура (+ 5°C і -18°C). Цю функцію можна у будь-який час вимкнути, змінивши обрану температуру одного з відділень.

### Функція Action Freeze


Морозильне відділення призначене для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокої заморозки, а також для заморожування свіжих продуктів.

Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години, вказана на табличці з технічними даними. Щоб заморозити таку кількість продуктів, викладайте їх безпосередньо на охолоджувальну поверхню, вийнявши шухляду чи кошик. При заморожуванні продуктів у шухлядах чи кошиках максимальна кількість продуктів трохи зменшується.

Для заморожування свіжих продуктів слід активувати функцію Action Freeze. Повторно натискайте кнопку (D), доки не з'явиться значок .


Щоб підтвердити вибір, необхідно на протязі декількох секунд натиснути кнопку (E). Пролунає звуковий сигнал, а на дисплеї відтвориться рухоме зображення, що складається з ліній.

Після попереднього охолодження, яке триває 24 години, завантажте продукти в морозильне відділення.

Кладіть продукти, які необхідно заморозити, у відділення , оскільки в ньому температура найнижча.


Процес заморожування триває 24 години. Впродовж цього часу не завантажуйте у морозильник інші продукти.

Функція автоматично вимикається через 52 години.

Щоб вимкнути функцію, натискайте кнопку (D), доки не почне блимати індикатор , а потім натисніть кнопку (E).

### Функція охолодження напоїв





Функція охолодження напоїв вмикається з міркувань безпеки при завантажен-

ні пляшок у морозильне відділення. Для її активації повторно натискайте кнопку (D) до появи значка .

Щоб підтвердити вибір, необхідно на протязі декількох секунд натиснути кнопку (E). Пролунає звуковий сигнал, а значок залишиться на дисплеї.

Вмикається таймер, для якого за замовчуванням встановлено значення 30 хвилин. Цей час можна змінювати в діапазоні від 1 до 90 хвилин за допомогою кнопки (B).

Після спливання встановленого часу:



- на індикаторі  починає блимати значок .
- блимає значок .
- блимає значок .
- лунає звуковий сигнал, який можна вимкнути кнопкою (E).

Вийміть напої з морозильного відділення.

Щоб вимкнути функцію, натискайте кнопку (D), поки не почне блимати відповідний значок, а потім натисніть кнопку (E).


### Сигнал надмірної температури

Про підвищення температури у відділенні (наприклад, через перебої в постачанні електроенергії) свідчить наступне:

- блимає значення температури;
- блимає значок морозильного відділення .
- блимає значок .
- лунає звуковий сигнал.

Після відновлення звичайного стану:

- звуковий сигнал вимикається;
- значення температури продовжує блимати.

При вимкненні сигналу за допомогою кнопки (E) протягом декількох секунд на дисплеї  відображається найвища температура, що була досягнута у відділенні.

Потім прилад повертається у звичайний режим і відображається температура у вибраному відділенні.

Під час сигнальної фази звуковий сигнал можна вимкнути, натиснувши кнопку (E).



## ПЕРШЕ КОРИСТУВАННЯ

### Миття камери

Перш ніж почати користуватися приладом, помийте його камеру і всі внутрішні аксесуари за допомогою теплої води з нейтральним милом, щоб усунути типовий запах нового приладу, а потім ретельно витріть його.

## ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

### Зберігання заморожених продуктів

При вмиканні після тривалого періоду простою (коли прилад не використовувався), перш ніж ставити продукти у відділення, дайте йому попрацювати щонайменше впродовж 2 годин при налаштуванні на більш високу температуру.

**Важливо!** У разі випадкового розморожування, наприклад, через перебої в постачанні електроенергії, якщо електропостачання переривалося на довший час, ніж зазначено на таблиці технічних характеристик у графі "тривалість виходу в робочий режим", продукти, що розморозилися, необхідно якнайшвидше спожити або негайно приготувати, а потім знову заморозити (попередньо охолодивши).

### Розморожування

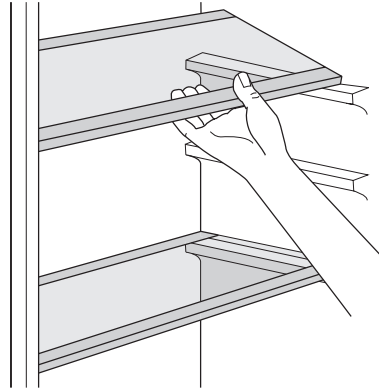
Перш ніж споживати продукти глибокої заморозки, їх можна розморозити у холодильному відділенні або при кімнатній температурі, залежно від того, скільки часу у вас є на це.

Невеликі шматки можна готувати навіть замороженими, прямо з морозильника: У цьому випадку на готування піде більше часу.

### Зйомні полицки

Стінки холодильника мають значну кількість напрямних, тому висоту полицок можна змінювати за бажанням.

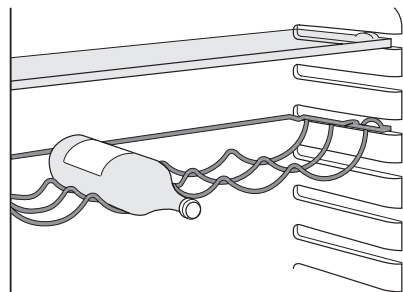
**Важливо!** Не застосовуйте детергенти або абразивні порошки, бо вони можуть пошкодити поверхню.



### Підставка для пляшок

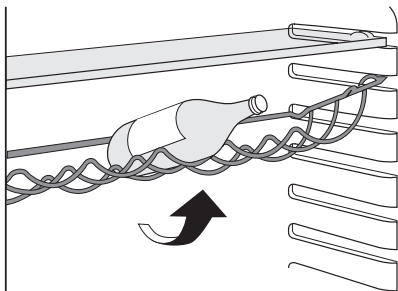
Покладіть пляшки (отворами наперед) на полицю вигнутої форми.

**Важливо!** Якщо полиця розташована горизонтально, кладіть на неї лише закриті пляшки.



Цю полицю для пляшок можна нахилити, щоб зберігати на ній відкриті раніше пляшки. Для цього потягніть полицю вгору, щоб її можна було повернути до-

гори і поставити на наступний вищий рівень.

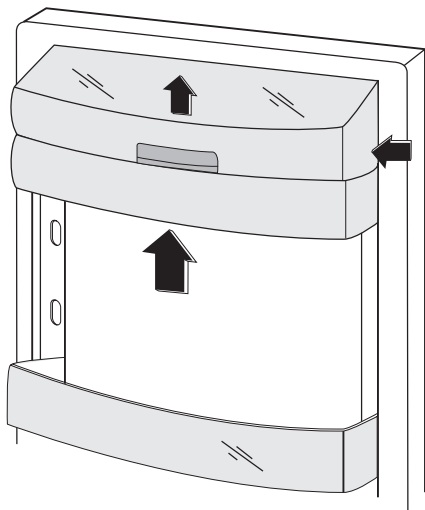


### Установлення полиць на дверцятах

Щоб уможливити зберігання упаковок з продуктами різного розміру, полицьки на дверцятах можна встановити на різній висоті.

Щоб здійснити такі пристосування, зробіть так:

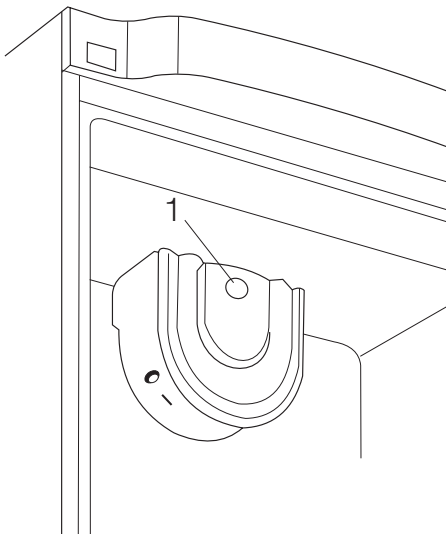
поступово потягніть полицьку у напрямку, вказаному стрілками, доки вона не вивільниться, а потім знову встановіть полицьку у потрібному місці.



### Охолодження повітря

Вентилятор системи «динамічного охолодження повітря» (Dynamic Air Cooling DAC) забезпечує швидке охолодження продуктів і більш однорідну температуру у всьому відділенні.

1. Вентилятор вмикається натисканням перемикача (1).

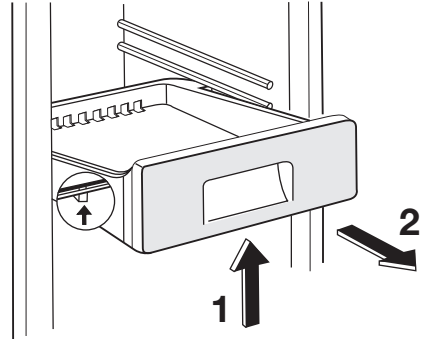
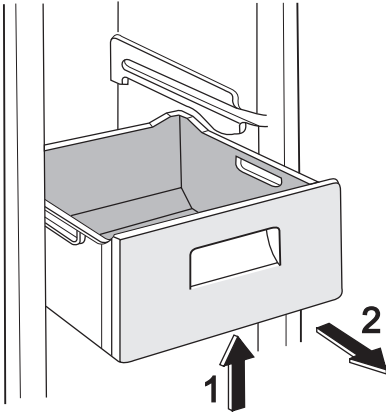


Цей пристрій дозволяє швидко охолоджувати продукти і підтримувати більш однорідну температуру у відділенні.

**Важливо!** Вмикайте вентилятор, коли температура навколишнього середовища перевищує 25°C.

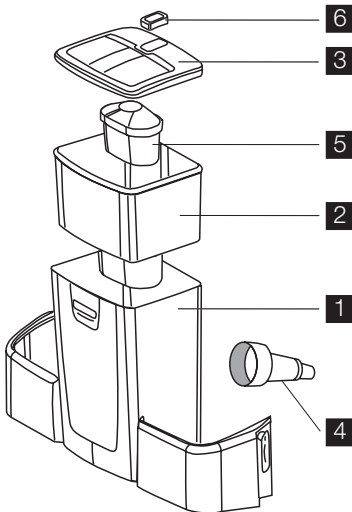
### Виймання кошиків з морозильної камери

Кошики у морозильній камері мають обмежувач ходу, який попереджає випадкове зняття й випадання. Щоб вийняти кошик з морозильної камери, потягніть його на себе до упору, а потім вийміть, дещо піднявши передню частину. Щоб встановити кошик, злегка підніміть передню частину і вставте кошик у морозильну камеру. Після проходження точок упору проштовхніть кошик на місце.



## ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ДОЗАТОРОМ ВОДИ З ФІЛЬТРУВАЛЬНИМ ПАТРОНОМ BRITA MAXTRA

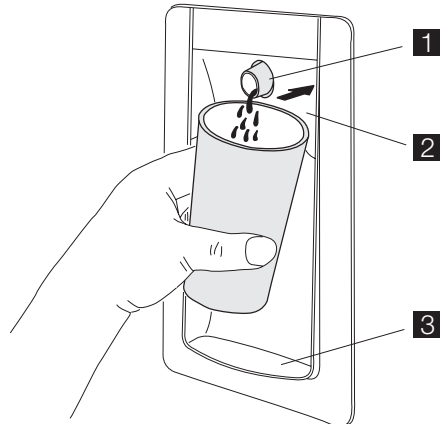
### Водоочисний пристрій BRITA Внутрішні деталі:



- 1 Водяний бак
- 2 Лійка
- 3 Кришка бака
- 4 Кран + прокладка

- 5 Фільтрувальний патрон BRITA MAXTRA
- 6 BRITA Мемо - електронний індикатор необхідності заміни патрона

### Зовнішні деталі:



- 1 Дозатор
- 2 Водовипускний важіль
- 3 Піддон для крапель води

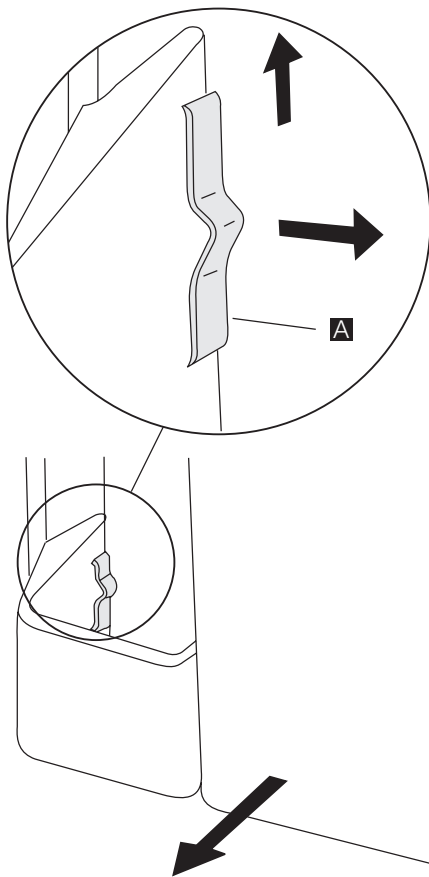
### Перш ніж почати користуватися дозатором води

1. Зніміть з бака всі плівки та інші захисні елементи
2. почистіть деталі, як описано в розділі "Процедура чищення дозатора води", щоб видалити можливі залишки.

### Процедура чищення дозатора води

1. Розблокуйте два бокові фіксатори бака, як показано на малюнках:
  - вийміть патрон BRITA MAXTRA з водоочисного пристрою
  - натисніть на фіксатори посередині та підніміть їх вгору
  - перемістіть стопор у напрямку до центру бака.
2. Підштовхніть бак у напрямку вздовж крана.

3. Зніміть кришку і лійку.



4. Відкрутіть кран у напрямку проти годинникової стрілки (не загубіть прокладку крана, бо вона потрібна для правильної роботи пристрою).
5. Почистіть кришку бака, кран і прокладку розчином теплої води з нейтральним милом. Сполосніть їх і вставте в отвір дверця, поки буде чистити інші деталі (щоб з холодильника не виходило холодне повітря).
6. Помийте бак і лійку в посудомийній машині або розчином теплої води з нейтральним милом і сполосніть їх.

7. Після того, як почистите деталі бака, вийміть кран з дверцят холодильника і зберіть бак у зворотному порядку (4;3;2;1) розбирання (зверніть увагу на положення прокладки крана).
8. Вставте зібраний бак у дверцята у напрямку вздовж крана.
9. Закріпіть фіксатори у послідовності, протилежній розблокуванню.
10. Знову вставте патрон BRITA MAXTRA у лійку.

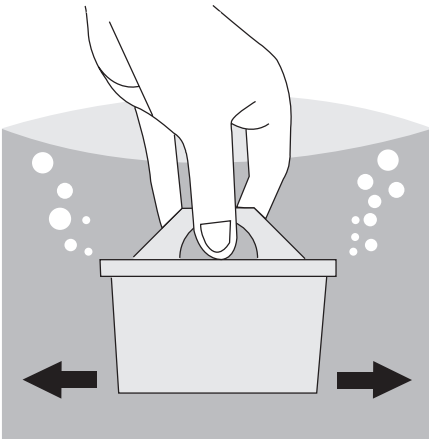
### Як користуватися фільтрувальним патроном BRITA MAXTRA

#### Крок 1: Підготовка патрона

Щоб підготувати фільтрувальний патрон BRITA до використання, зніміть захисну упаковку (примітка: патрон і упаковка можуть виглядати вогкими - це просто конденсація).

Занурте патрон у холодну воду і злегка потрусіть, щоб вийшли повітряні бульбашки. Тепер фільтр готовий до використання.

На відміну від деяких інших патронів для фільтрування води, патрон Maxtra не потрібно попередньо замочувати.



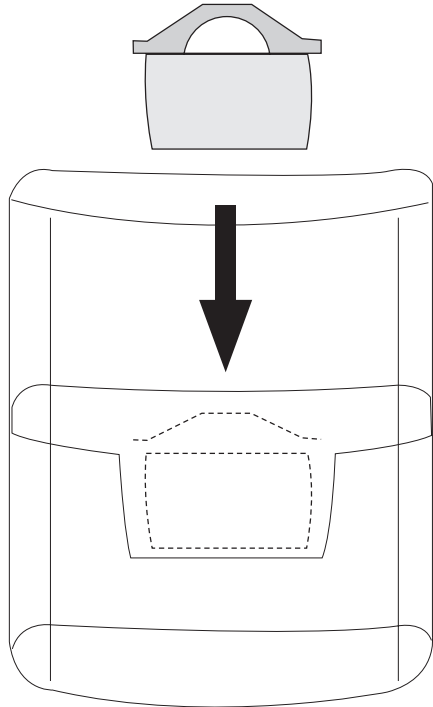
#### Крок 2: Вставлення у водяний бак

Зніміть кришку бака. Перш ніж вставити патрон, зніміть лійку і ретельно почистіть її, сполоснувши і протерши насухо.

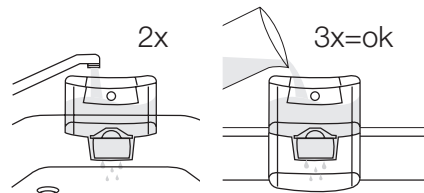
Після цього ретельно почистіть бак всередині вологою ганчіркою і також протріть насухо.

Вставте патрон у фільтрувальний бак і натисніть зверху, поки він не "клацне", міцно закріпившись.

Патрон повинен залишатися на місці при перевертанні лійки.



#### Крок 3: Споліскування патрона



Вийміть лійку з водоочисного пристрою BRITA, наповніть її під краном холодною водою і пропустіть воду через фільтр.

Перші дві порції фільтрату злийте в раковину. Ці два перші фільтрування призначені для промивання фільтрувального патрона.

Після цього поверніть лійку назад у водоочисний пристрій BRITA.

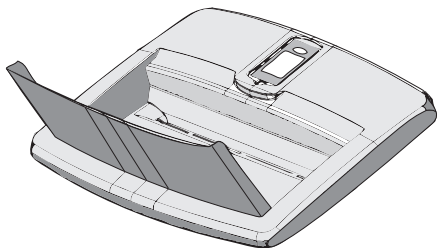
Накрийте бак кришкою і обережно притисніть її, щоб вона правильно стала на місце.

#### Крок 4: Заправте бак водою

Щоб заправити бак холодною водою, просто відкрийте верхню відкидну кришку, наберіть глечиком води з-під крану і залийте її в бак через отвори в кришці, як показано на малюнку (користуйтеся кришкою при кожному доливанні води).

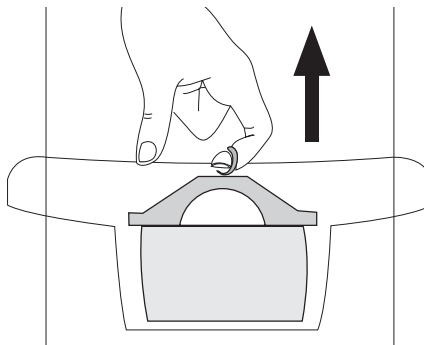
**Важливо!** Щоб вода не розливалася при відкриванні і закриванні дверцят холодильника, рекомендується заповнювати бак водою не повністю, а залишати трохи вільного місця зверху.

Якщо ви не використали всю профільтровану воду за 1-2 дні, вилийте воду, що залишилася у водоочисному пристрої BRITA, перш ніж доливати свіжу.



Пропустіть воду через фільтр і повторіть "Крок 4" стільки разів, скільки потрібно, поки водоочисний пристрій BRITA не наповниться водою.

#### Виймання патрона за кільце

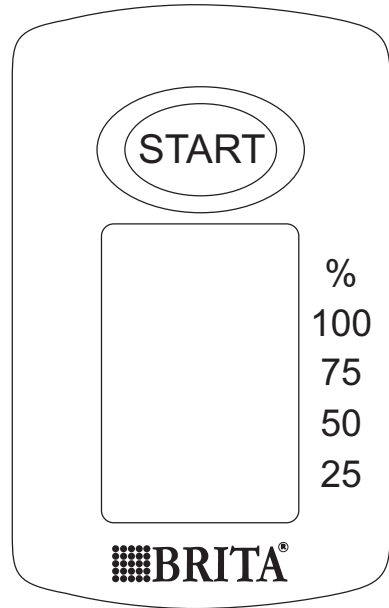
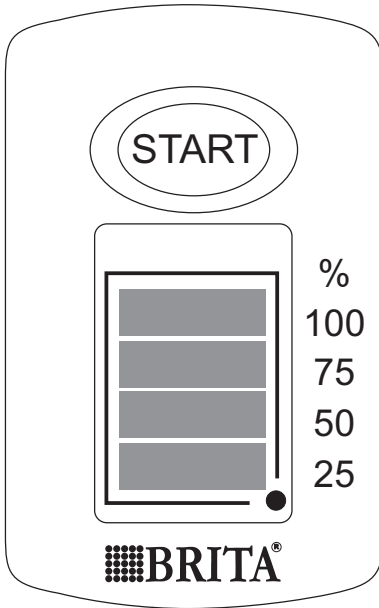


Щоб замінити патрон через чотири тижні, просто потягніть його за кільце, що знаходиться у верхній частині патрона, аби вийняти його з лійки, і повторіть кроки 1-3, описані вище.

#### Індикатор BRITA Мемо

Для забезпечення максимальної ефективності фільтра і оптимального смаку води, важливо регулярно міняти патрон BRITA. BRITA рекомендує замінювати патрон в пристрої BRITA вашого холодильника кожні чотири тижні.

**i** Індикатор BRITA Мемо автоматично нагадує, коли потрібно замінити патрон.



Унікальний індикатор BRITA Мемо визначає, коли закінчується рекомендований час користування патроном.

Індикатором BRITA Мемо легко користуватися, і він автоматичного нагадує, коли потрібно замінити патрон.

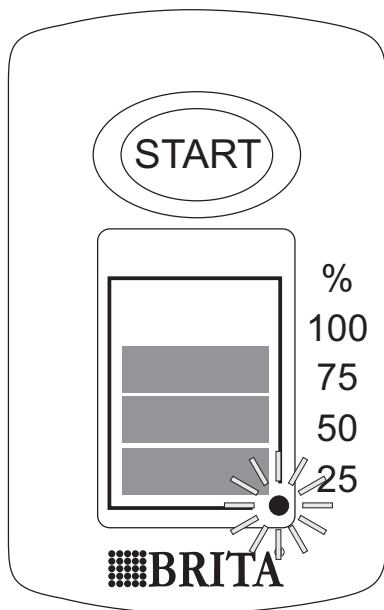
Індикатор BRITA Мемо знаходиться на кришці водяного бака. Користуватися ним дійсно просто.

#### **Запуск індикації Мемо**

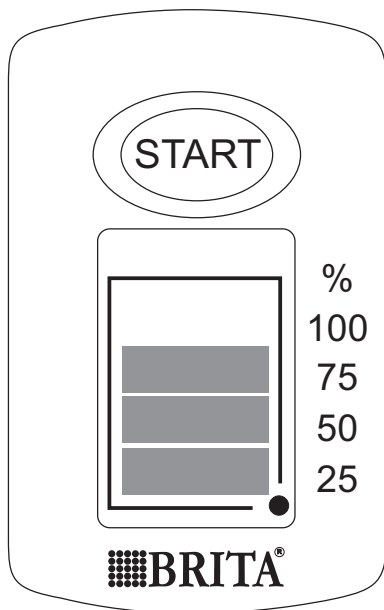
Щоб запустити індикацію Мемо, натисніть і утримуйте кнопку старту на кришці, поки в зоні індикації не з'являться і двічі блимнуть всі чотири поділкі. Тепер індикацію Мемо встановлено.

#### **Функціональний контроль**

Миготлива крапка в нижньому правому кутку індикатора Мемо вказує на те, що Мемо працює.

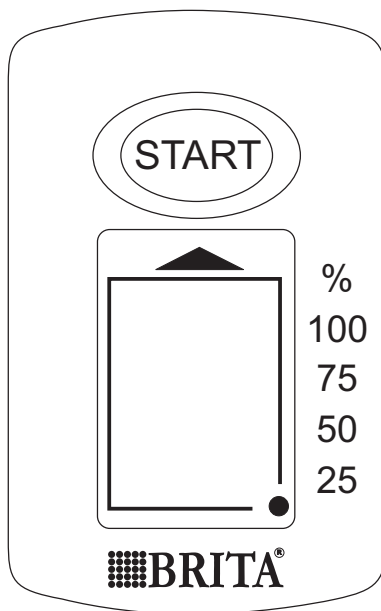


### Зміна індикації



Кожного тижня зникає одна поділка, вказуючи на зменшення строку служби патрона. Через чотири тижні зникнуть всі чотири поділки. Це, а також миготлива стрілка, вказують на необхідність заміни патрона.

Вставте новий патрон згідно інструкцій та знову увімкніть індикатор Метод, як описано вище.



Коли залишиться лише одна поділка, слід перевірити, чи є у вас запасний фільтрувальний патрон BRITA MAXTRA.

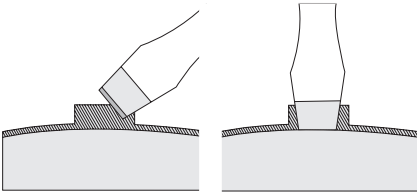


**Важливо!** Індикатор Мето призначений для використання лише з фільтрувальними патронами BRITA.

Індикатор BRITA Мето: термін служби електронного індикатора необхідності заміни патрона становить приблизно 5 років. Пам'ятайте, що індикатор Мето - це електронний пристрій, який після завершення терміну служби підлягає утилізації згідно всіх чинних положень і правил.

Щоб зняти спрацьований індикатор Мето, вставте викрутку в проріз біля індикатора Мето і виштовхніть його назовні.

Зауважте, що знімати індикатор Мето можна лише з метою подальшої утилізації.



### Важлива інформація

- Отвір для крана у дверцятах холодильника потрібно закривати водяним краном на час звичайної експлуатації пристрою.
- Використовуйте лише питну воду. Використання будь-якого іншого типу напоїв може призвести до утворення відкладень, присмаку або запаху в резервуарі та крані.
- Можна почути деякі шуми, викликані повітрям, що заходить в резервуар при спусканні води.
- Якщо вода погано тече, натисніть випускний важіль ще раз. Після відпускання важеля потримайте склянку під краном ще якусь мить, щоб у неї стекла вся випущена вода.

## КОРИСНІ ПОРАДИ

### Поради про те, як заощаджувати електроенергію

- Не відкривати часто дверцята і не залишати їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно.

- Не використовуйте газіваних напоїв, наприклад, безалкогольних. Такий напій може витікати під тиском газу.
- Пам'ятайте, що вода - це харчовий продукт. Профільтровану воду потрібно спожити за один-два дні.
- Якщо ви не будете користуватися водоочисним пристроєм BRITA протягом тривалого часу (наприклад, під час відпустки), рекомендується злити залишок води із системи і залишити фільтрувальний патрон в бакові. Перш ніж знову почати користуватися системою, вийміть патрон і повторіть кроки 1-4, описані в розділі "Як користуватися фільтрувальним патроном BRITA MAXTRA"
- Водоочисний пристрій BRITA призначений для використання лише з водою з мережі комунального водозабезпечення (примітка: ця вода підлягає постійному контролю і згідно правових норм є безпечною для вживання) або з водою приватного постачання, безпечність якої для вживання підтверджена перевіркою. Якщо від органів влади надійшла вказівка кип'ятити водопровідну воду, кип'ятити потрібно також і воду, очищену фільтром BRITA. Коли вказівка кип'ятити воду втратить свою чинність, необхідно почистити всю фільтрувальну систему і вставити новий патрон.

Більш докладну інформацію про користування фільтрувальними патронами BRITA та індикатором Мето можна знайти в інформаційному посібнику BRITA.

- i Придбати нові фільтрувальні патрони BRITA та індикатори Мето можна в мережі обслуговування клієнтів Electrolux або BRITA.

- Коли температура навколишнього повітря висока, регулятор температури встановлений на більшу потужність, а прилад повністю завантажений, компресор може працювати безперервно.

но, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. Якщо це трапляється, поверніть регулятор температури вбік нижчого значення, щоб унеможливити автоматичне розмороження і, таким чином, заощадити електроенергію.

### **Рекомендації щодо зберігання в холодильнику необроблених продуктів**

Щоб отримати найкращі результати:

- не зберігайте в холодильнику страви, коли вони теплі; не зберігайте рідини, що випаровуються
- накривайте або загортайте продукти, особливо ті, що сильно пахнуть
- розміщуйте продукти так, щоб повітря могло вільно циркулювати довкола них

### **Рекомендації щодо заморожування**

Корисні поради:

М'ясо (будь-якого типу): покладіть у поліетиленові кульки і поставте на скляну полицю над шухлядою для овочів. Задля безпеки зберігайте продукт таким чином не довше ніж один або два дні. Готові страви, холодні страви тощо...: необхідно накривати і можна ставити на будь-яку полицю.

Фрукти та овочі: слід ретельно помити і покласти і спеціальну шухляду, яка входить у комплект постачання.

Масло і сир: слід покласти у спеціальні герметичні контейнери або загорнути в алюмінієву фольгу чи покласти поліетиленові кульки, щоб максимально захистити від обвітрювання.

Пляшки з молоком: слід закрити кришками і зберігати в підставці для пляшок на дверцятах.

Банани, картопля, цибуля та часник (якщо вони не упаковані): не слід зберігати в холодильнику.

### **Поради щодо заморожування**

Ось кілька важливих підказок, які допоможуть вам одержати найкращі результати заморожування:

- максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 год. вказана на табличці з технічними даними;

- процес заморожування триває 24 години. Упродовж цього періоду не можна додавати продукти до тих, які вже заморожуються;
- заморожуйте лише продукти найвищої якості, свіжі і ретельно вимиті;
- готуйте продукти невеликими партіями, щоб можна було їх швидко і повною мірою заморозити, а потім розморозити стільки, скільки потрібно;
- загортайте продукти в алюмінієву фольгу або складайте в поліетиленові кульки; пакування має бути герметичним;
- не давайте незамороженим продуктам контактувати з уже замороженими; в іншому разі температура останніх підвищиться;
- пласкі продукти зберігаються краще і довше, ніж товсті; сіль зменшує термін зберігання продуктів;
- шматочки льоду, якщо їх проковтнути відразу після того, як продукт був винятий з морозильника, можуть викликати холодний опік;
- рекомендується вказувати на кожній окремій упаковці дату заморожування, щоб не перевищувати тривалість зберігання;

### **Поради щодо зберігання заморожених продуктів**

Щоб отримати найкращі результати, необхідно:

- переконайтеся, що продукти, які продаються замороженими, адекватно зберігалися в магазині;
- подбати про те, щоб заморожені продукти якнайшвидше були перенесені з продуктового магазину до морозильника;
- не відкривати часто дверцята і не залишати їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно.
- Після розморожування продукти швидко псуються, і їх не можна заморозувати знову.
- Не можна зберігати продукти довше, ніж вказано компанією-виробником продуктів.

## ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

**⚠ Обережно!** Перш ніж виконувати операції з технічного обслуговування, завжди виймайте вилку з розетки.

**🌸** У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні; тому технічне обслуговування та перезарядку його має виконувати лише кваліфікований майстер.

### Періодичне миття

Прилад необхідно регулярно мити:

- камеру та аксесуари мийте теплою водою з нейтральним милом.
- регулярно перевіряйте ізоляцію дверцят, щоб переконатися, що вона чиста і на ній немає решток продуктів.
- протріть чистою водою і ретельно витріть.

**Важливо!** Не тягніть, не пересувайте і не пошкодуйте трубки та/або кабелі всередині камери.

Ніколи не застосовуйте детергенти, абразивні порошки, чистильні засоби з сильним запахом або поліролі, щоб почистити камеру зсередини, бо вони можуть пошкодити поверхню або залишити сильний запах.

Конденсатор (чорну решітку) і компресор у задній частині приладу необхідно чистити за допомогою щітки або пилососа. Це покращить роботу приладу і дозволить заощадити електроенергію.

**Важливо!** Дбайте про те, щоб не пошкодити систему охолодження.

Багато комерційних засобів для чищення поверхонь містять хімікати, які можуть пошкодити пластик у цьому приладі. Тому рекомендується мити корпус ззовні виключно теплою водою з додаванням невеликої кількості рідкого м'якого засобу.

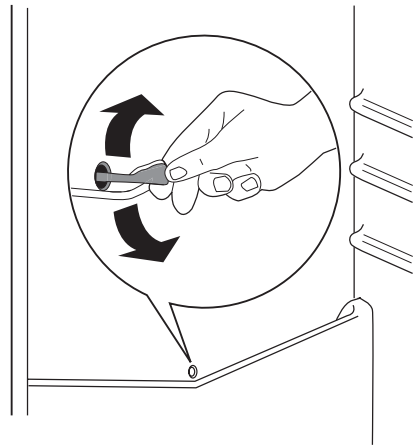
Завершивши миття, знову підключіть прилад до електромережі.

### Розморозування холодильника

Крига автоматично усувається з випарювача холодильного відділення щора-

зу, коли припиняється робота компресора під час звичайної експлуатації. Тала вода витікає через жолоб у спеціальний контейнер в задній частині приладу, над двигуном компресора, де вона випаровується.

Важливо періодично чистити зливний отвір для талої води по центру холодильного відділення, щоб запобігти переливанню води через край та осіданню її на продуктах усередині холодильника. Користуйтеся спеціальним очищувачем, що входить у комплект поставки. Ви знайдете його вже вставленим у зливний отвір.



### Розморозування морозильника

Морозильна камера цієї моделі працює за принципом "no frost" (без наморозування). Це означає, що під час роботи приладу поклади криги не утворюються ні на внутрішніх стінках, ні на продуктах. Відсутність криги досягається завдяки постійній циркуляції холодного повітря всередині камери, яке нагнітає вентилятор, робота якого регулюється автоматично.

## ЩО РОБИТИ, КОЛИ ...

**⚠ Обережно!** Перш ніж намагатися ліквідувати несправність, відключіть прилад від електроживлення. Усунення несправностей, які не вказані у цій інструкції, повинно здійснюватися кваліфікованим електриком або іншою компетентною особою.

**Важливо!** Під час нормальної роботи приладу чути певні звуки (спричинені компресором або циркуляцією холодоагенту).

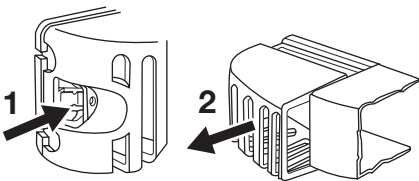
Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
<b>Прилад шумить під час роботи.</b>	Прилад встановлено нестійко.	Перевірте, чи стійко стоїть прилад (усі чотири ніжки мають спиратися на підлогу).
<b>Компресор працює без зупинок.</b>	Неправильне налаштування регулятора температури.	Встановіть вищу температуру.
	Дверцята не зачинено належним чином.	Див. розділ «Зачинення дверцят».
	Дверцята відчинялися надто часто.	Не тримайте дверцята відчиненими довше, ніж необхідно.
	Температура продуктів надто висока.	Дайте продуктам охолонути до кімнатної температури, перш ніж розміщувати їх у приладі.
	Температура у приміщенні надто висока.	Зменшіть кімнатну температуру.
	Увімкнено функцію «Action Freeze».	Див. розділ «Функція Action Freeze».
<b>По задній стінці холодильника тече вода.</b>	Під час автоматичного розморожування на задній стінці тане іній.	Це цілком нормально.
<b>Вода затікає всередину холодильника.</b>	Закупорився отвір для зливу води.	Прочистіть отвір.
	Продукти заважають воді стікати в колектор.	Подбайте про те, щоб продукти не торкалися задньої стінки.
<b>Вода тече на підлогу.</b>	Злив для талої води не спрямовано у піддон для випаровування, який розташований над компресором.	Приєднайте злив для талої води до піддону для випаровування.
<b>Утворюється забагато льоду та інею.</b>	Продукти не були загорнуті належним чином.	Правильно упакуйте продукти.
	Дверцята не зачинено належним чином.	Див. розділ «Зачинення дверцят».
	Неправильне налаштування регулятора температури.	Встановіть вищу температуру.
<b>Температура всередині приладу надто висока.</b>	Дверцята не зачинено належним чином.	Див. розділ «Зачинення дверцят».
	Температура продуктів надто висока.	Дайте продуктам охолонути до кімнатної температури, перш ніж розміщувати їх у приладі.

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
	У приладі одночасно знаходиться надто багато продуктів.	Не тримайте у приладі багато продуктів одночасно.
<b>Температура в холодильнику надто висока.</b>	Всередині приладу не відбувається циркуляція холодного повітря.	Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати всередині приладу.
<b>Температура в морозильнику надто висока.</b>	Продукти розташовані надто близько один до одного.	Зберігайте продукти так, щоб холодне повітря могло циркулювати.
<b>Прилад не працює.</b>	Прилад вимкнено.	Увімкніть прилад.
	Кабель живлення не підключено належним чином до електромережі.	Правильно вставте вилку кабелю живлення у розетку.
	До приладу не подається електроживлення. Відсутній струм у розетці.	Підключіть до розетки інший електроприлад. Зверніться до кваліфікованого електрика.
<b>Лампочка не світиться.</b>	Лампочка знаходиться у режимі очікування.	Зачиніть, а потім відчиніть дверцята.
	Лампочка несправна.	Див. розділ «Заміна лампочки».

Якщо ці поради не дали результатів, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

### Заміна лампочки

1. Відключіть прилад від електромережі.
2. Натисніть на рухоми частину, щоб від'єднати плафон (1).
3. Зніміть плафон (2).
4. Замініть лампочку на нову такої самої потужності і спеціально призначену лише для побутових приладів.
5. Встановіть плафон.
6. Підключіть прилад.
7. Відкрийте дверцята. Переконайтеся, що лампочка горить.



### Закривання дверцят

1. Прочистіть прокладки дверцят.
2. У разі потреби відкоригуйте дверцята. Зверніться до розділу "Установка".
3. У разі потреби замініть прокладки дверцят, що вийшли з ладу. Зв'яжіться з Центром технічного обслуговування.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Габарити		
	Висота	2010 мм
	Ширина	595 мм
	Глибина	658 мм
Тривалість виходу в робочий режим		18 год.
Напруга		230V
Частота струму		50 Гц

Технічна інформація міститься на табличці, розташованій на внутрішньому

лівому боці приладу, і на табличці електричних параметрів.

## УСТАНОВКА

**!** Перед встановленням приладу уважно прочитайте розділ "Інформація з техніки безпеки", щоб ознайомитися з правилами безпеки і правильної експлуатації.

**!** **Попередження!** Щоб мати можливість від'єднувати прилад від електромережі, забезпечте вільний доступ до розетки після установки.

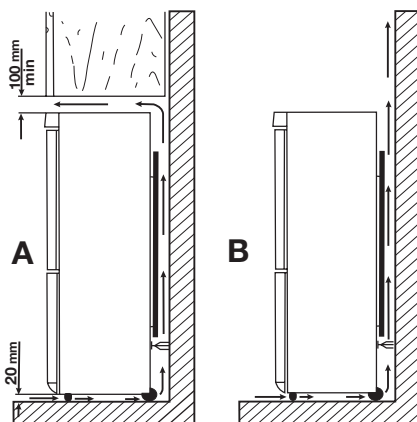
### Встановлення

Встановіть прилад у місці, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, вказаному на табличці з технічними даними приладу:

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	+10°C - + 32°C
N	+16°C - + 32°C
ST	+16°C - + 38°C
T	+16°C - + 43°C

### Розташування

Прилад слід встановлювати подалі від джерел тепла, таких, як батареї, бойлери, пряме сонячне світло і т. д. Повітря повинне вільно циркулювати довкола задньої панелі приладу. Якщо прилад встановлюється під навісною шафою, то для забезпечення найвищої ефективності мінімальна відстань від верхнього краю приладу до навісної шафи має становити не менше 100 мм. Проте в ідеальному випадку прилад краще не ставити під навісними шафами. Точне вирівнювання виконується за допомогою однієї або кількох регульованих ніжок внизу на корпусі приладу.



### Підключення до електромережі

Перш ніж підключати прилад до електромережі, переконайтеся, що показники напруги і частоти, вказані на табличці з паспортними даними, відповідають показникам мережі у вашому регіоні. Прилад має бути заземлений. З цієї мети вилка приладу оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.

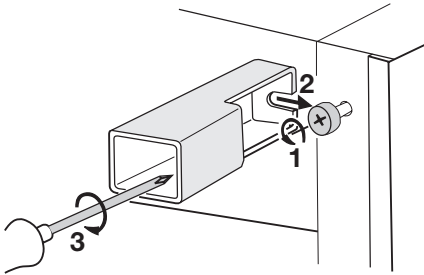
Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки.

Цей прилад відповідає Директивам ЄС .

### Задні розпірки

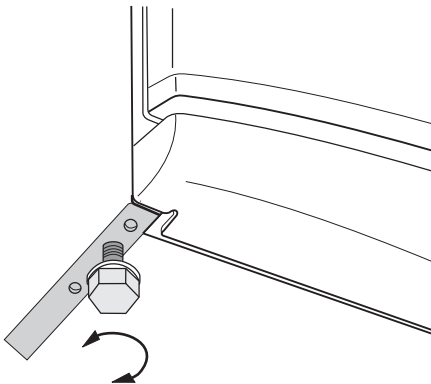
У пакеті з документацією є дві розпірки, які потрібно встановити так, як показано на малюнку.

Ослабте гвинти і вставте розпірки під голівки гвинтів, після чого затягніть гвинти.



### Вирівнювання

Встановлюючи прилад, подбайте про те, щоб він стояв рівно. Цього можна досягти за допомогою двох регульованих ніжок, що розташовані внизу спереду.

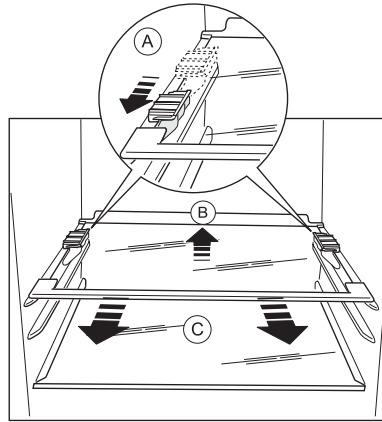


### Знімання фіксаторів полицок

Фіксатори полицок не дозволяють полицкам рухатися під час транспортування приладу.

Щоб їх зняти, виконайте наступні дії.

1. Зсуньте фіксатори полицок у вказаному стрілкою напрямку (А).
2. Підніміть задню частину полицки і звільніть її, натиснувши вперед (В).
3. Зніміть фіксатори (С).



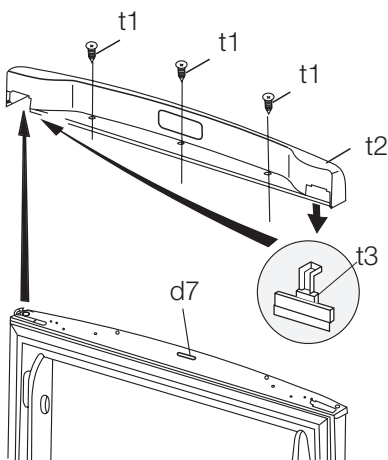
### Зміна напрямку відчинення дверцят

**!** **Попередження!** Перед виконанням будь-яких операцій витягніть вилку з електричної розетки.

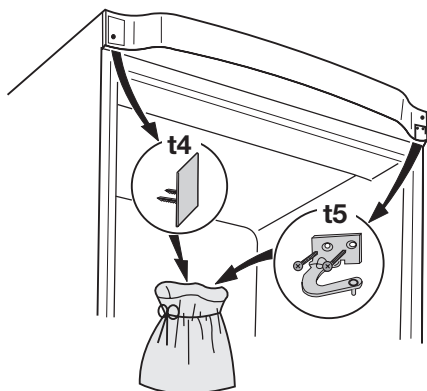
**Важливо!** Для виконання нижченаведеної процедури вам знадобиться помічник, який буде міцно тримати дверцята приладу.

Для зміни напрямку відчинення дверцят приладу виконайте нижченаведені дії.

1. Встановіть прилад вертикально і відчиніть дверцята. Відкрутіть гвинти (t1) і зніміть верхнє пластикове оздоблення дверцят (t2). Зачиніть дверцята.

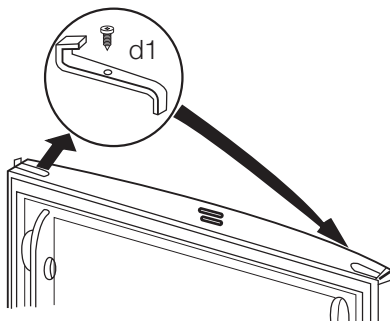


2. Зніміть з оздоблення дверцят невелику пластикову кришку і встановіть її з протилежного боку (t3).
3. Зніміть панель (t4). Будьте обережні, користуючись, за потреби, викруткою. Відкрутіть гвинт на протилежному боці. Зніміть верхнє кріплення дверцят (t5). Покладіть деталі у порожній пластиковий пакет.

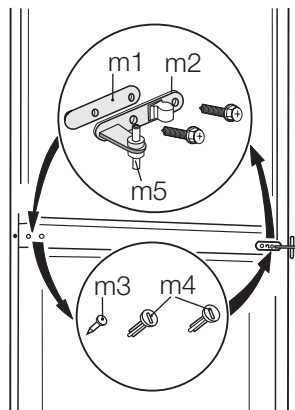


4. Зніміть верхні дверцята.

5. Відкрутіть гвинт і зніміть обмежувач дверцят (d1). Переверніть його і встановіть з протилежного боку.



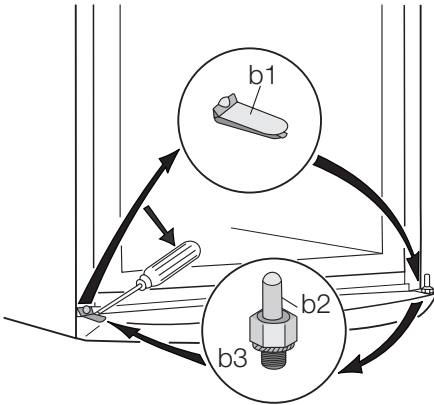
6. Відкрутіть середню завісу (m2). Витягніть пластикову розпірку (m1).
7. Зніміть нижні дверцята.



8. За допомогою викруткою зніміть кришку (b1). Відкрутіть шарнір нижньої завіси (b2) і розпірку (b3), а потім встановіть їх з протилежного боку.

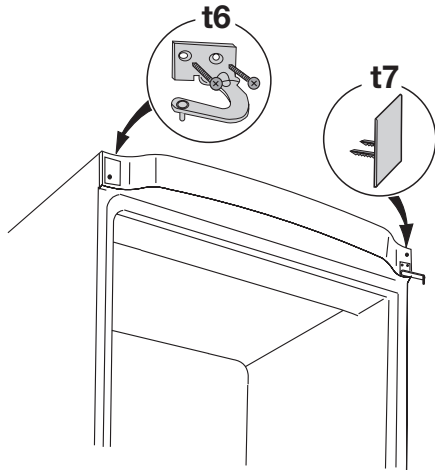


9. Встановіть кришку (b1) з протилежного боку.



10. Зніміть обмежувачі (d1) і переставте їх на інший бік дверцят.  
 11. Вийміть лівий шплінт середньої завіси (m3, m4) і встановіть його з протилежного боку.  
 12. Вставте шплінт середньої завіси (m5) у лівий отвір на нижніх дверцятах.  
 13. Встановіть нижні дверцята на шарнірний шплінт (b2).  
 14. Пригвинтіть середню завісу (m1) з протилежного боку. Не забудьте підставити під середню завісу пластикову розпірку (m2).  
 15. Встановіть верхні дверцята на середню завісу (m5).  
 Перевірте, щоб краї дверцят розташовувалися паралельно до бокової стінки приладу.

16. Встановіть і зафіксуйте верхню завісу (зберігається у пластиковому пакеті з інструкцією) з протилежного боку (t6).



17. Встановіть панель (t7) (зберігається у пластиковому пакеті з інструкцією).  
 18. Відкрийте верхні дверцята і зафіксуйте верхню кришку (t2) за допомогою гвинтів (t1). Вставте магніт (d7). Зачиніть дверцята.  
 19. Поставте прилад на місце, вирівняйте його, зачекайте щонайменше чотири години, а потім вставте вилку в розетку.

Проведіть остаточну перевірку, щоб переконатися в тому, що:

- усі гвинти міцно загвинчені;
- магнітний ущільнювач прилягає до корпусу;
- дверцята правильно відчиняються і зачиняються.


Якщо температура навколишнього середовища низька (наприклад, узимку), ущільнювач може не повністю прилягати до корпусу. У такому разі дочекайтеся самопливної підгонки ущільнювача, або прискорте цей процес, нагрівши відповідні частини звичайним феном для волосся

Якщо ви не хочете самостійно виконувати вищенаведені операції, зверніться до найближчого центру післяпродажного обслуговування. Спеціаліст центру

післяпродажного обслуговування перевстановить дверцята на інший бік за ваш рахунок.

## ЕКОЛОГІЧНІ МІРКУВАННЯ

---

Цей  символ на виробі або на його упаковці позначає, що з ним не можна поводитися, як із побутовим сміттям. Замість цього його необхідно повернути до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну переробку цього виробу, Ви допомагаєте попередити потенційні негативні

наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людини, які могли би виникнути за умов неналежного позбавлення від цього виробу. Щоб отримати детальнішу інформацію стосовно переробки цього виробу, зверніться до свого місцевого офісу, Вашої служби утилізації або до магазину, де Ви придбали цей виріб.





[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

